

La Betetura de paiafen

---

4 actos

---

Comedia

---

PQ 6506

.B3

Copy 1

31

# LA BATELERA DE PASAGES,

Drama en cuatro actos

POR

D. MANUEL BRETON DE LOS HERREROS.



MADRID.

---

IMPRENTA DE REPULLÉS.

1841.

PERSONAS.

ACTORES.

PQ6506  
B3

FAUSTINA. . . . .	<i>Doña Matilde Díez.</i>
PETRA. . . . .	<i>Doña Cármen Corcuera.</i>
PABLO. . . . .	<i>Don Julian Romea.</i>
BUREBA. . . . .	<i>Don Florencio Romea.</i>
BRIONES. . . . .	<i>Don Pedro Niceto Sobrado.</i>
UN AYUDANTE. . . . .	<i>Don Manuel García.</i>
UN CAPELLAN. . . . .	<i>Don Lázaro Pérez.</i>
UN CIRUJANO. . . . .	<i>Don Juan Fernandez.</i>

BATELERAS. SOLDADOS.



*Este Drama, que pertenece á la Galeria Dramática, es propiedad del Editor de los teatros moderno, antiguo español y extranjero; quien perseguirá ante la ley al que le reimprima ó represente en algun teatro del reino, sin recibir para ello su autorización, segun previene la Real orden inserta en la Gaceta de 8 de Mayo de 1837, y la de 16 de Abril de 1839, relativas á la propiedad de las obras dramáticas.*

199181

1913

---

# Acto primero.

---

*El teatro representa la ensenada del puerto de Passages, tomada desde el punto llamado La Herrera, camino de San Sebastian.*

## ESCENA PRIMERA.

*Empieza á amanecer.*

FAUSTINA. PETRA.

*(Aparecen en un batel en el acto de tomar tierra.)*

FAUSTINA. Atraquemos la canoa. —  
Asi. — Salta.

*(Salta Petra á tierra y ofrece la mano á Faustina.)*

PETRA. Salta...

FAUSTINA. *(Saltando.)* Quita.  
Soy ágil. — Ahora, Petrita,  
Amárrala por la proa.

*(Petra amarra el bote á una piedra.)*

Mucho ha alzado la marea.

PETRA. Mas no parece un cristiano  
Por la Herrera. Muy temprano  
Emprendemos la tarea.

FAUSTINA. No pude coger el sueño  
En toda la noche.

PETRA. ¿No?  
¡Pobre Faustina! Pues yo  
He dormido como un leño,  
Que me tengo por feliz  
Ganando mi pan al remo

- Y pesadillas no temo  
En mi gergon de maiz.
- FAUSTINA. No fué triste pesadilla  
La que en el lecho pagizo  
Toda la noche me hizo  
Dar vueltas como una ardilla.
- PETRA. Ya sé yo que á tu valor  
No asustan brujas, Faustina,  
Y así, pronto se adivina  
Que tu desvelo fué amor.—  
No te salgan los colores  
; Voto á quién! ni pongas cacha  
La cabeza. Una muchacha  
¿Qué ha de soñar sino amores?
- FAUSTINA. Algo de amor halagüeño  
Hubo en mi ensueño, es verdad,  
Mas ;breve felicidad  
Es, Petra, la de un ensueño!
- PETRA. De menos nos hizo Dios.  
Cuéntamelo todo; vaya.  
Soy tu amiga y en la playa  
Solos estamos las dos.
- FAUSTINA. Soñé que hablándome al alma,—  
;Tentaciones del demonio!,—  
Me pedia en matrimonio  
Un mozo como una palma.
- PETRA. ¿Sí? No lo achagues al diablo.  
Ese duende aparecido,  
Con barruntos de marido,  
No pudo ser sino Pablo.
- FAUSTINA. ¿Quién? ¿El pescador de Lezo?
- PETRA. Ese. Te queria tanto,  
Y tan fiel, tan bueno... ; Un santo!
- FAUSTINA. Será; mas yo nó le rezo.
- PETRA. Pues si no es Pablo tu amante,—  
; Y él solo lo merecia!,—  
Declara por vida mía  
Quién es tu galan flamante.  
¿ Es vascongado, ó... nacion?  
¿ Ginete? ¿Infante? ¿ Del tren?  
Mas ¿si será ; voto á quién!  
Grumete de Mister Jhon?

- FAUSTINA. Pica mas alto el galan.  
 PETRA. Alzo pues mi pensamiento.  
 ¿Es cabo tal vez? ¿Sargento?  
 FAUSTINA. Bagatela. ¿Es capitán!  
 PETRA. ¿Un capitán? ¿Voto á sanes!  
 Déjate de esa quimera.  
 ¿Una pobre batelera  
 Soñando con capitanes!  
 FAUSTINA. ¿Y qué importa? Mas de dos  
 Han medrado en nuestros días  
 Que... Y no ha mucho que decias:  
 De menos nos hizo Dios.  
 PETRA. Capitanes y muy bellos  
 Tendrás siempre que te humanes  
 Y algo mas que capitanes,  
 Pero casarte con ellos...  
 FAUSTINA. Hija, Dios todo lo puede,  
 Y pues puso en mi magin  
 Ese... ¿Quién sabe... Y en fin,  
 Yo no lo he soñado adrede.  
 PETRA. Si me creyeras á mí,  
 Que como amiga te hablo,  
 Solo amarias á Pablo  
 Que está penando por tí.  
 FAUSTINA. ¿Por qué no tuvo cachaza  
 Y hoy le amara yo quizás?  
 ¿Y no que sin mas ni mas  
 Se me atufa y sienta plaza!  
 PETRA. El pobre echaba la hiel  
 Por tu cara en tierra y mar,  
 ¿Y no quisiste bailar  
 Un mal zorcico con él!  
 FAUSTINA. ¿Se daba tan malas trazas...  
 PETRA. Declaró al fin sus amores,  
 Y cuando él te daba flores  
 ¿Le diste tú calabazas!  
 FAUSTINA. ¿Y al primer golpe la yesca  
 Ha de prender sin remedio?  
 Y á catorce años y medio  
 ¿Sabe una lo que se pesca?  
 Él se marchó; él se lo pierde.  
 ¿Por qué no esperó el simplon

PETRA.

FAUSTINA.

PETRA.

A que estuviera en sazón  
 La fruta que estaba verde?  
 Con que, si lleno de fé  
 Como en los primeros días  
 Viniese... ¿Eh? Di: ¿le querrias?  
 Eso es lo que yo no sé.  
 Ahora quizá sea un tuno;  
 Quizá se haya vuelto feo,  
 Y aunque... ¡vamos...! yo deseo  
 Dar mi corazón á alguno...  
 Porque... ¡vaya...! sin ser lince  
 Cualquiera conoce hoy día  
 Que veinte años, Petra mía,  
 No son lo mismo que quince.—  
 Pero antes que diga amén,  
 Ya ves tú, es razón... Porque eso...  
 Quiero querer; lo confieso,  
 Mas no sé cómo ni á quién.  
 Pues de todo eso se infiere  
 Que te manda el corazón  
 Y está muy puesto en razón  
 Que quieras... á quien te quiere.  
 Aun no se afeitaba el bozo  
 Pablito cuando se fué,  
 Pero hoy está, yo lo sé,  
 Hecho un arrogante mozo;  
 Que el hermano de Lupercia  
 Me dijo ayer en la noria  
 Que le vió junto á Vitoria  
 Con un bigote de á terciá,  
 Y que haciendo mil visages  
 Le dijo: "el amor me acosa.  
 Nunca olvidaré á la hermosa  
 Batelera de Pasages."  
 Y celebra todo el mundo  
 Su valor; y ascenderá...  
 ¿Quién sabe cuánto?, que es ya  
 Todo un sargento segundo.  
 Quiérole y premia su afán,  
 Que, según yo lo concibo,  
 Mas vale un sargento vivo  
 Que soñado un capitán.



- FAUSTINA. El amor no se comercia  
 Asi como asi. ¿Su amiga  
 He de ser porque lo diga  
 El hermano de Lupercia?  
 Yo debo quererle; sí,  
 Pero mi sueño, mi gloria...  
 Y en fin, él está en Vitoria,  
*(Con un dedo en la frente.)*  
 Y el capitan está aqui.
- PETRA. Si das en esos extremos...  
*(Coro de bateleras dentro.)*  
 ¡Talaralá, lalará!
- PETRA. Pero en sus barcas ligeras  
 Ya vienen las compañeras  
 Cantando al son de los remos.

## ESCENA II.

FAUSTINA. PETRA. BATELERAS.

*Aparecen por el foro hácia la derecha del actor varios bateles, cada uno de ellos conducido por dos remeras, de las cuales unas se quedan á bordo y otras saltan en tierra y todas cantan el siguiente*

### CÓRO.

- ¡Aprisa, vengan aprisa,  
 Que en leche la mar está  
 ¡Lalará!  
 Y fresca como la brisa  
 Pasará la batelera  
 Al que quiera y como quiera  
 De alli para aqui, de acá para allá.  
 ¡Talaralá! ¡lalará!
- BAT. 1.<sup>a</sup> ¡Hola, ya estabas aqui,  
 Petra! ¡Y Faustina tambien!
- PETRA. Está buena la mañana.
- BAT. 2.<sup>a</sup> Y al que madruga... ¿entendeis? —  
 Dios le ayuda.
- BAT. 1.<sup>a</sup> Esperarán  
 A algun parroquiano.
- BAT. 2.<sup>a</sup> ¡Pues!
- FAUSTINA. Si espero ó no espero á alguno,

- BAT. 1.<sup>a</sup> No es cuenta tuya, Isabel.  
 Bateleras somos todas;  
 No te debes ofender,  
 Y acá se embarca de todo  
 Siempre que nos paguen bien.
- FAUSTINA. El retintín me ha picado,  
 No la espresión: ¿está usted?  
 Bateleras somos todas,  
 Mas cada cual es quien es,  
 Y no acostumbra á embarcar  
 Contrabando mi batel.
- BAT. 1.<sup>a</sup> Si quieres decir con eso  
 Que el mío falta á la ley,  
 Mientes como una bellaca.
- FAUSTINA. ¿A que te pinto un bauprés  
 Con este remo...
- PETRA. (*Conteniéndola.*) ¡Faustina!
- BAT. 1.<sup>a</sup> ¡Oigan la rapaza...! Ven,  
 Ven aquí...
- BAT. 2.<sup>a</sup> (*Conteniendo á la 1.<sup>a</sup>*)  
 Déjala estar,  
 No te comprometas.
- BAT. 1.<sup>a</sup> ¿Eh?
- BAT. 2.<sup>a</sup> (*En voz baja.*)  
 Tengo para mí que es prenda  
 De un contramaestre inglés.
- (*Las bateleras forman corrillo murmurando.*)
- FAUSTINA. ¿Qué dice esa chusma...
- PETRA. Calla  
 Y desprécialas.
- FAUSTINA. Sí haré.
- BAT. 2.<sup>a</sup> Camino de Rentería  
 Anoche le vi con él...
- BAT. 1.<sup>a</sup> ¿Qué me cuentas!
- BAT. 2.<sup>a</sup> (*Es embuste,*  
 Pero no la puedo ver.)  
 La pura verdad os digo.
- PETRA. Todo es envidia soez,  
 Faustina, porque tú y yo  
 Tenemos mejor aquel  
 Y mejor palmito que ellas,  
 Y algo las ha de escocer

- Que prefieran nuestro bote  
De once pasajeros diez.
- FAUSTINA. Sentémonos á este lado,  
Porque sino, ¡voto á quién...!
- PETRA. Calla y siéntate.  
(*Se sientan sobre unas peñas á su izquierda.*)
- BAT. 1.<sup>a</sup> Aun por eso  
Tiene tantos humos. ¿Veis?  
Con Petra hace rancho aparte.
- BAT. 3.<sup>a</sup> ¿Si esperará que la den  
El título de almiranta  
De nuestra flota?
- BAT. 2.<sup>a</sup> Tal vez.
- BAT. 1.<sup>a</sup> ¡Qué fantasía!
- BAT. 3.<sup>a</sup> ¡Qué orgullo!
- BAT. 2.<sup>a</sup> ¿Pues y la Petra? Un furriel...
- BAT. 4.<sup>a</sup> ¡Al avío, compañeras!  
Ya nos envía que hacer  
San Sebastian.
- BAT. 2.<sup>a</sup> Sí; mirad.  
Dos pasajeros ó tres  
Bajan por la cuesta...  
(*Todas miran hácia la derecha.*)
- BAT. 1.<sup>a</sup> Dos;  
Uno á caballo, otro á pié.—  
Ea, á formarnos en ala  
Como de costumbre.  
(*Lo hacen así todas menos Faustina y Petra, mirando siempre al bastidor de la derecha.*)
- TODAS. Bien.
- BAT. 1.<sup>a</sup> Y la que adelante un paso  
Pagará, ya lo sabeis,  
Sagardúa para todas.
- BAT. 3.<sup>a</sup> (*A Faustina y Petra.*)  
¿No venís?
- FAUSTINA. No es menester.  
Aqui nos quedamos.
- BAT. 1.<sup>a</sup> Déjalas.  
Nos hacen mucha merced.
- BAT. 2.<sup>a</sup> Ya se acercan.
- FAUSTINA. (*A Petra, levantándose las dos.*)  
¡Ay Dios mio!

¡Un capitan!

PETRA. Capi... ¿Qué?

FAUSTINA. ¡Un capitan! Vamos...

PETRA. (*Deteniéndola.*) ¡Quieta!

No des tu brazo á torcer.

BAT. 1.<sup>a</sup> Ya estan aqui. El del caballo

Se apea.

BUREBA. (*Dentro.*) Toma, Ginés,

El caballo y á la tarde

Vuelve á esperarme con él.

BAT. 1.<sup>a</sup> ¡Ya viene! Todas á una,

Y á quien Cristo se la dé

San Pedro se la bendiga.

### ESCENA III.

FAUSTINA. PETRA. BUREBA. BATELERAS.

LAS BAT. (*Sin moverse de su sitio.*)

¡A mí!—¡A mí!

BUREBA. (¡Cuánta muger!

Bien me han dicho en la ciudad...)

BAT. 1.<sup>a</sup> Venga usted á mi batel.

TODAS. ¡Al mio!—¡Al mio!

BUREBA. Hijas mías,

No he de entrar en cinco ó seis

A un tiempo.

(*Todas le rodean asiéndole de los brazos ó del vestido.*)

BAT. 2.<sup>a</sup> ¡Mi capitan!

BAT. 1.<sup>a</sup> Alma mia, venga usted...

BAT. 3.<sup>a</sup> ¡Al mio, buen mozo!

BAT. 4.<sup>a</sup> Al mio,

Que es ligero como un pez.

BUREBA. ¡Que me estais haciendo trizas,

Maldecidas de cocer!

BATELERAS. ¡Conmigo!—¡Conmigo!

PETRA. ¿Es este

El que soñaste?

FAUSTINA. No sé...

Pero es capitan.

BUREBA. Llevadme,

Y acabemos de una vez,

- BAT. 1.<sup>a</sup> A bordo de la fragata...  
 BUREBA. ¿La del Comodoro inglés?  
 Sí. Traigo una comision  
 Muy urgente del cuartel  
 General...
- BAT. 1.<sup>a</sup> Pues para urgencias  
 Aqui estoy yo.
- TODAS. ¡Y yo!
- BUREBA. ¿Quereis  
 Dejarme en paz? Lléveme una  
 Y callen todas.
- FAUSTINA. ¿Iré...
- PETRA. ¡Quieta!
- BAT. 1.<sup>a</sup> Pues usted elija.
- BUREBA. ¡Y que luego me arañeis  
 Las demas!
- UNAS. ¡No!
- OTRAS. ¡No!
- OTRAS. ¡Que escoja!
- BUREBA. Sea mi barquera, pues...,  
 La mas bonita.
- TODAS. ¡Yo! — ¡Yo!
- BUREBA. ¿Todas sois lindas? ¡Pardiez  
 Que la modestia me encanta!  
 Pero lo diré al revés  
 Y no estareis tan acordes.  
 Ea, lléveme al bagel  
 La mas fea.
- TODAS. ¡Yo! — ¡Yo! — ¡Yo!
- BUREBA. ¡Lo que puede el interes!  
 Y si digo la mas... bruja,  
 Contra un duro pongo cien  
 A que todas me responden:
- BUR. y TODAS. ¡Yo! ¡Yo! ¡Yo...!
- BUREBA. *(Solo y abriéndose paso por medio de todas.)*  
 ¡Cargue Luzbel  
 Con vosotras...  
*(Reparando en Faustina y Petra.)*  
 Mas ¿qué veo!  
 ¡Esta sí que es de honra y prez!  
 ¿Cómo así tan retirada,  
 Bella barquera?

FAUSTINA.

Porque...

*(En voz baja.)*

¡Ay Petra! Temblando estoy  
De la cabeza á los piés.

BUREBA.

Tú has de ser mi batelera,  
Ya que me dan á escoger.

*(Vuelven á formar corro las bateleras. Bureba habla en voz baja con Faustina y Petra.)*

BAT. 1.<sup>a</sup>

¡Ella!

BAT. 2.<sup>a</sup>

¡Ya le ha camelado!

BAT. 3.<sup>a</sup>

¡Siempre ella!

BAT. 4.<sup>a</sup>

¡Suerte cruel!

BAT. 3.<sup>a</sup>*(Mirando adentro.)*

Mas ya vuelven de la plaza  
Los aldeanos.

BAT. 1.<sup>a</sup>

¡Ya! ¡Pché...!

¡Esos pagan á dos cuartos!

BAT. 2.<sup>a</sup>

¡Buen viaje vamos á hacer!

## ESCENA IV.

FAUSTINA. PETRA. BUREBA. BATELERAS. ALDEANAS. AL-  
DEANOS.

UNA ALDE. ¡Un bote!

OTRA.

¡Gregoria!

OTRA.

¡Juana!

UN ALDEANO. ¡Atraca!

OTRO.

¡Mauricia!

OTRO.

¡Ines!

*(Los aldeanos van entrando en los botes y las bateleras disponiéndose á conducirlos.)*

PETRA.

*(Saltando en su bote.)*

Ea, ¿no venís?

BUREBA.

*(Deteniendo á Faustina.)*

Espera

Que se embarque ese tropel.

BAT. 1.<sup>a</sup>

¡Hijas, paciencia y al remo,

Que nunca peseta fué

La que nació para ochavo!

BAT. 2.<sup>a</sup>

Al remo y cantar y... ¡amén!

*(Las bateleras atraviesan la ensenada conduciendo á los aldeanos y repitiendo el coro de la escena 2.<sup>a</sup>)*

## ESCENA V.

*FAUSTINA y BUREBA, en tierra. PETRA, en el bote.*

- BUREBA.        ¡Bien haya una y mil veces  
La playa de la Herrera,  
Que cria entre sus peces  
Tan linda batelera!
- FAUSTINA.     ¡Vamos al bote!
- BUREBA.        Es pronto. —  
Asi como tú eres,  
Debió surgir del Ponto  
La diosa de Citeres.
- FAUSTINA.     ¡Vaya... Me da vergüenza  
Tanta lisonja. ¡Calle!
- BUREBA.        Con esa rubia trenza  
Sobre el airóso talle,  
Y el sombrerillo leve,  
Que amor formarle pudo,  
Y albo como la nieve  
El bello pié desnudo.
- FAUSTINA.     ¡Eh, señor!, no comience  
A usar esos... lenguajes.  
Mas claro es el vascuence  
Que hablamos en Pasages.
- BUREBA.        Aunque la espada ciño  
Tengo algo de poeta.
- PETRA.          (¿Poeta? ¡Buen aliño!  
No tendrá una peseta.)
- BUREBA.        ¿Y quién no lo sería  
Luego que te mirara?  
Que hay mucha poesía  
En tu donosa cara.
- FAUSTINA.     Poeta es el maestro  
De la vecina escuela,  
Y á diestro y á siniestro  
Miente que se las pela.
- BUREBA.        ¿Cabe ser embustero  
Con tan gentil doncella?  
Pues ¡qué! ¿soy yo el primero  
Que te ha llamado bella?
- FAUSTINA.     Juan me lo llama, y Bruno

- El hijo del tendero,  
Y Luis... ( ¡ Pero ninguno  
Con tanto resalero! )
- BUREBA. Y pongo por testigo  
Al cielo ¡oh mi tesoro!  
Que la verdad te digo  
Si digo que te adoro.
- FAUSTINA. ¡ Tan pronto!
- BUREBA. Asi lo quiso  
El hado...
- FAUSTINA. Esa no cuela.
- BUREBA. Verdad es..., con permiso  
Del maestro de escuela.
- FAUSTINA. No creo yo en la llama  
De amor tan repentino,  
Que tengo mucha escama  
Y usted va de camino.  
Suelen asi en tinieblas  
Dejar los horizontes,  
Mi capitan, las nieblas  
Que engendran esos montes;  
Y el sol antes que llueva  
Las borra con su influjo,  
O un viento se las lleva  
Contrario al que las trujo.
- BUREBA. Si tú mi dicha labras,  
No temas sinsabores...
- FAUSTINA. ¿ Quién fia de palabras?
- BUREBA. Pero...
- FAUSTINA. Obras son amores.
- BUREBA. Obras mi amor sincero,  
Si alivias tú mis penas,  
Hará...
- FAUSTINA. Lo creo, pero...  
¡ Falta que sean buenas!
- PETRA. ¿ Qué esperas? Ven, Faustina.
- FAUSTINA. Ya voy...
- PETRA. ¿ Quito la amarra?
- FAUSTINA. Vamos, señor.
- BUREBA. ( *Queriendo tomar una mano á Faustina.* )  
¡ Divina!
- FAUSTINA. ¡ Quieto! No soy guitarra.



- BUREBA. ¿No me has de dar siquiera  
La mano que te pido,  
Preciosa batelera?
- FAUSTINA. ¿La mano? ¿A mi marido!
- BUREBA. ¿Le tienes ya?
- FAUSTINA. Yo llamo  
Marido al que lo sea.
- BUREBA. ¡Respiro!, porque te amo...
- PETRA. ¡Que baja la marea!
- BUREBA. Sí, batelera mia,  
Y si el amor te humana,  
Bien puede ser que un día  
Tú seas capitana.
- FAUSTINA. No es digna una barquera  
De tan ilustre dueño.  
(¡Ay Dios, si se cumpliera  
Mi regalado sueño!)
- BUREBA. No tanto te rebajes,  
Que eres...
- FAUSTINA. Un pino de oro;  
¿Eh...? Vamos á Pasages  
A ver al Comodoro.
- BUREBA. Firme como esa peña  
Mi corazon ardiente...
- FAUSTINA. ¿Así se desempeña  
La comision urgente?
- BUREBA. Al mal que me devora  
Mas urge el sí que imploro.
- FAUSTINA. Luego... Vamos ahora  
A ver al Comodoro.
- BUREBA. Partamos. No te inquietes.
- PETRA. (¡Poder de un uniforme!)
- BUREBA. Pero, en fin, ¿me prometes...
- FAUSTINA. ¿Yo? Segun y conforme.—  
¡Al bote!  
(*Entra de un salto en el batel.*)
- BUREBA. ¡Espera! Temo...  
Ligera es como pluma.
- FAUSTINA. Vamos, que ya mi remo  
Riza salobre espuma.
- BUREBA. Yo de su rudo peso  
Te aliviaré, bien mio.

- FAUSTINA. ; Calle! Él no entiende de eso.  
Entre acá y ; al avío!
- BUREBA. ; Tan bella criatura  
Remar cual galeote!
- FAUSTINA. ; Eh! Somos gente dura  
Y es ligerillo el bote.
- BUREBA. ; Y he de estar yo en el ocio  
Cuando...
- PETRA. Entre y no replique.
- FAUSTINA. ; Haremos buen negocio  
Si usted nos echa á pique!
- BUREBA. Entro, pues.
- FAUSTINA. No le marre  
El pié.
- BUREBA. (De amor me quemo.)  
Dame la mano.
- PETRA. Agarre  
La punta de este remo.
- FAUSTINA. (*Alarga su mano y tomándola Bureba entra este en el bote. Petra le desamarra.*)  
Tome y entre en el barco.
- BUREBA. ; Ay mi vida...!
- FAUSTINA. (*A Petra.*) Es tan porro  
Que se caerá en el charco  
Si yo no le socorro. —  
Siéntese aquí.
- BUREBA. (*Sentándose en la popa.*)  
; Faustina!
- PETRA. No se marée. ; Tieso!  
(*Bureba se acerca cuanto puede á Faustina.*)
- FAUSTINA. Iremos de bolina  
Si no hace contrapeso.  
(*Preparándose para remar.*)  
(; Ay capitán...!)
- PETRA. ; Bogamos?
- BUREBA. ; Faustina! Yo te adoro.
- FAUSTINA. (*Bogando con la mano derecha y poniendo en la boca el índice de la izquierda.*)  
; Chit...! Boga, Petra, y vamos  
A ver al Comodoro.  
(*Vuelven á aparecer por el foro las bateleras repitiendo el coro de la escena segunda.*)

---

## Acto segundo.

---

*El teatro representa en este acto y en los restantes el interior de una tienda de campaña, que sirve de cantina en un campamento. Mesa en el foro con botellas, frascos, algunas viandas, cigarros &c. La puerta que da al campo está á la derecha del actor: á la izquierda habrá otra que conduce á un dormitorio y mas arriba una cocina portátil: á uno y otro lado algunas sillas de lona.*

### ESCENA PRIMERA.

PABLO.

*(Sentado á la mesa y escribiendo.)*

Papel y tiempo perdido.  
Tan inútil será esta  
Como la de marras.—“Tuyo  
Hasta morir Pablo Elgueta.”

### ESCENA II.

PABLO. BRIONES.

BRIONES. ¡Hola! ¿Qué se hace de bueno,  
Pablo?

PABLO. Escribiendo.

BRIONES. ¿Las cuentas  
De la compañía?

PABLO. No,  
Miguel.

BRIONES. ¿Pues qué?

PABLO.

Cuatro letras

Pidiendo misericordia  
A la ingrata dulce prenda  
Que me tiene vuelto el juicio.

BRIONES.

Pablo mio, si no fuera  
Porque soy tu subalterno,  
Pues luces ya dos ginetas  
Y yo aun tengo el hombro zurdo  
Desalquilado á esta fecha,  
Te diria, como amigo  
Que soy...

PABLO.

¿Qué? (*Se levanta.*)

BRIONES.

Que eres un bestia.

PABLO.

¿Por qué?

BRIONES.

¿Quién diablos te manda

Querer á quien no se acuerda  
Ni del santo de tu nombre?

¿No me has dicho que porque ella  
Te despreció cuando tú

La acusaste las cuarenta,

Cogiste y sentaste plaza

En las filas de la reina?

¿No la escribiste hace un mes

Y aun aguardas la respuesta?

¿No escribiste al mismo tiempo

A toda tu parentela

Con ojepto de abriguar

Si era viva ó si era muerta?

¿Y qué respuso tu hermano?

Que la linda batelera

De la noche á la mañana

Se hizo noche y malas lenguas

Decían que un oficial

Se la llevó... prisionera.

PABLO.

Y ¿qué quieres que te diga,  
Briones? Dí ya en la tema  
De amarla, y la he de querer  
Hasta la muerte, aunque sepa  
Que se burla de mi afán,  
Y en brazos de otro la vea;  
Que tengo yo un corazon  
Muy testarudo.

BRIONES.

Recuerda

La copla que el cabo Ruiz  
Cantó anoche á la vihuela. —  
“Amor, no pongas amor  
Donde no hay correspondencia...”

PABLO.

Ni tú ni todos los Ruices  
Del mundo entero me apean...

BRIONES.

“Mira que te quedarás  
A la luna de Valencia.”

PABLO.

¡Cállate, hombre! ¡Para coplas  
Estoy yo!

BRIONES.

Pues si supieras...

Aquí donde tú me ves,  
Si tuviese yo vergüenza,  
Cuando estoy echando coplas  
Debería echar las muelas. —  
Pero, chico, á lo hecho pecho  
Y barajar y... ¡pacencia!

PABLO.

¿Pues qué te sucede?

BRIONES.

¿A mí?

Nadita; una friolera.  
¿No echas tú nada de menos  
En mi cantina? ¿A ver? Echa  
Los ojos al redor.

PABLO.

¡Calle! ¡No está aquí Teresa!  
No lo había reparado.  
Aquí me entré con franqueza  
Rumiando mi carta... ¿Qué hay?  
¿Ha malparido? ¿Está enferma?

BRIONES.

¡Ojalá! — Se ha desertado  
Esta noche.

PABLO.

¿Qué me cuentas!

¡Y al frente del enemigo!  
¡Ruín acción! No lo creyera.

BRIONES.

El tambor mayor me dice,  
Ahora que ella está diez leguas  
De aquí, que la cortejaba  
Un comisario de guerra.

PABLO.

Yo también, á fé de Pablo,  
Tenía algunas sospechas...

BRIONES.

¿Y te aguantabas? ¿Qué amigos!

PABLO.

Por no meterme en la renta

Del escusado...

BRIONES.

Mal hecho.

La hubiera roto una pierna  
Ó dos... ¡pues! y que buscara  
Despues su madre gallega.

PABLO.

¿Y se ha marchado con él?

BRIONES.

Así parece.

PABLO.

¡Perversa!

¡Dejar plantado á un marido  
De tu calibre!

BRIONES.

¡Mala hembra!

PABLO.

Y aun si hubiese sido el hambre

La que... Vamos; la miseria...

¿Me entiendes? ¡Pero dejar

Una cantina como esta!

La mejor del campamento.

BRIONES.

Lo menos cuatro pesetas

Diarias nos producía.

¿Mas quién entra en competencia

Con un comisario?

PABLO.

Cierto.

BRIONES.

¡Ya ves tú!

PABLO.

¿No se contenta

Ese hombre con cercenarnos

El tocino y la galleta?

BRIONES.

¡Ahí verás! Mas no le arriendo

La ganancia con la pécora

De mi muger. Te aseguro

Que no lloraré su ausencia.

¿Yo? ¡Maldito! Solo siento

Siete onzas que se me lleva.

PABLO.

¡Pobre Briones! — ¿Y ahora

Qué vas á hacer de la tienda?

BRIONES.

Traspasarla, porque yo

No entiendo esas... mequinencias,

Y ella es la que despachaba

Tabaco, vino y decetra,

Y el sargento no ha de hacer

Lo que hacía la sargenta.

PABLO.

Pero lo que á mí me pasina,

Amigo mio, es la flema

Con que lo tomas.

BRIONES.

Soy hombre

De calía y esperencia ;  
 Y lo que me pasma á mí,  
 Ya que me vienes con esas,  
 Es de que tú no escarmientes ,  
 Pablito, en cabeza agena.

PABLO.

¿ Escarmentar ? Cuando á un hombre  
 Como yo se le atraviesa  
 Una pasion en el alma,  
 No se la sacan afuera  
 Médicos ni cirujanos,  
 Ni lanzas ni bayonetas.  
 ¿ Hice poco en no escribir  
 Al iman de mis potencias  
 Hasta llegar á sargento ?  
 Entonces eché mis cuentas  
 Y dije: ya puede un hombre  
 Ser marido con decencia.  
 No me contestó Faustina,  
 Y despues de dar mil vueltas  
 Al caletre dije yo:  
 ¿ Quién sabe si ella reserva  
 Para un sargento primero  
 El corazon que hoy me niega ?  
 Y á trueque de colocarme  
 Otro lampazo á la izquierda,  
 Cojo en la primer batalla  
 Cuando arde mas la refriega  
 Un cañon con esta mano...  
 Y un balazo en esta pierna ;  
 Y llévanme al hospital  
 De la sangre en parihuelas ;  
 Y en cuatro dias me curo,  
 Que mi encarnadura es buena ;  
 Y, dicho y hecho , me calzo  
 La segunda charretera ;  
 Y hoy á los pies de mi dama  
 Van la zurda y la derecha ;  
 Y con ellas alma y vida ;  
 Y si como son de seda  
 Fuesen de oro , juro á Dios  
 Que lo mismo se las diera ;

Y otro tanto pienso hacer  
 A cada ascenso que tenga ;  
 Y si recibo un balazo  
 Antes que una subtenencia,  
 Mejor. No quiero vivir  
 Si no vivo para ella.

BRIONES.

¡ Vaya un corazon á macha  
 Martillo y una querencia  
 Que... ¡ me río yo! No éstante...  
 Pero allá te las avengas.  
 Mientras concluyes tu carta  
 Voy á ver si el cabo Ortega  
 Me traspasa la cantina  
 Y despues daré la vuelta...

PABLO.

BRIONES.

Aqui te espero.  
 No olvides  
 La leyccion de mi parienta.

### ESCENA III.

PABLO.

La carta repasaré,  
 No haya puesto una blasfemia...  
*(Leyendo para sí.)*  
 Um...—Esto es hablar al alma.—  
 Em... Um...—¡ Bien ! Si no es de piedra,  
 Lagrimones como nísperos  
 Verterá cuando la lea.—  
 Um...— Perfectamente.— “Tuyo  
 Hasta morir Pablo Elgueta.”—  
 Ahora debajo del nombre,  
 Para ver si hace mas fuerza  
 La carta, quiero pintar  
 Un corazon y una flecha,  
 Y luego...

*(Entra Faustina, calzada, con pañuelo de seda en la cabeza á estilo de Guipúzcoa y debajo del brazo un lio de ropa, que deja al entrar sobre una silla.)*



## ESCENA IV.

FAUSTINA. PABLO.

FAUSTINA.

¡Ha de la cantina!

PABLO.

*(Levantándose con la carta en la mano.)*

¡Cielos! ¿Qué voz...

FAUSTINA.

Mi primero...

PABLO.

No es sueño. ¡Ella es! Yo muero

De alegría...

FAUSTINA.

¿Quién...

PABLO.

¡Faustina!

FAUSTINA.

No sé...

PABLO.

¡Dichoso tropiezo!

Ven; abrázame... Yo te hablo.

Soy yo...

FAUSTINA.

Esa cara...

PABLO.

¡Soy Pablo!

¡Soy el pescador de Lezo!

FAUSTINA.

¡Ah! ¡Pablo! *(Le abraza.)*

PABLO.

Estoy hecho un hombre;

¿Verdad?

FAUSTINA.

Sí; mucho has crecido.

No te hubiera conocido

Si no me dices tu nombre.

PABLO.

¿Quién con estos atalages

Y cinco pulgadas mas

Conoce al que años atras

Pescaba atun en Pasages?

Pero tú no te despintas

A los ojos de tu Pablo.

No es maravilla. ¡Qué diablo...!

Las mugeres sois distintas.

Vuestra cara es un deleite,

Pues no os ha tocado en lote

Corbatin que os agarrote

Ni barbero que os afeite.

Y no te parezca extraño,

Pues del alma eres señora,

Que te reconozca ahora

El que te adoraba antaño;

Que, aunque tu cara es la misma,

Tu gracia es mayor. Por eso,  
 Si antes te amaba hasta el hueso  
 Hoy te adoro hasta la crisma.  
 ¡Bajas los ojos! Si miento,  
 Que me arranquen de un tiron  
 Al frente del batallon  
 Las insignias de sargento.  
 ¿No he de amarte ¡voto á briós!  
 Si vales mas que Vergara  
 Y Dios derramó en tu cara  
 Toda la gracia de Dios?  
 Y cuanto mas te avergüenzas  
 Mas hermosa me pareces,  
 Y lo diré una y mil veces  
 Hasta que tú te convenzas.  
 Linda eras como un jacinto  
 Cuando lloré tus desdenes...  
 ¡Ay Pablo!

FAUSTINA.

PABLO.

Mas ahora vienes  
 Mejorada en tercio y quinto;  
 Y lléveme Belcebú  
 Al infierno mas profundo,  
 Si hay en España, en el mundo  
 Una moza como tú.

FAUSTINA.

¡Pablo, aun te acuerdas de mí  
 Cuando la enemiga suerte...

¡Pablo, yo debí quererte  
 Desde el día en que te vi!

PABLO.

Si tu alma fué de guijarro,  
 Con razon fuistes ingrata;  
 Que entonces, hablando en plata,  
 No valia yo un cigarro.  
 Pero de eso no te espantes.  
 Poco importa, bella aurora,  
 Como me quieras ahora  
 Que no me quisieras antes.  
 No saldré tan mal librado  
 Si venzo al fin tu esquivéz  
 Y me pagas de una vez  
 Todo el amor atrasado.—  
 ¿Que si me acuerdo de tí!  
 ¿Pues hay hombre mas constante?

Ni una hora, ni un instante  
Te has apartado de aquí.

*(Pone la mano en el corazón.)*

¿Ves esta carta, alma mía,  
Que tengo ahora en la mano?  
Pues no era para mi hermano,  
Que para tí la escribía.  
¡Para mí!

FAUSTINA.

PABLO.

¿Estás satisfecha?

Esto se llama querer. —

Oye: te la he de leer

Desde la cruz á la fecha.

FAUSTINA.

No te canses...

PABLO.

Seré breve.

*(Lee.)*

“Campos de Lodosa, Abril  
Veinticuatro, año de mil  
Ochocientos treinta y nueve. —  
Bella Faustina, recreo  
Del mar, del monte y del valle,  
Me alegraré que esta te hallé  
Con salud, como deseo. —  
Yo he recibido un balazo...  
¡Dios mío! ¡Un balazo...

FAUSTINA.

PABLO.

Sí;

En la pierna. Aun duele... Aquí;  
Pero estando fuerte el brazo...

*(Lee.)*

“Pero ya, gracias á Dios,  
Ando listo y sin muleta,  
Y me han dado otra gineta;  
Es decir que tengo dos. —  
Faustina, esta se dirige,  
Aunque digas que me copio,  
A repetirte lo propio  
Que ha mes y medio te dije;  
Que te quiero y te idolatro  
Aunque estrañes mi porfía  
Lo mismo que te quería  
En el año treinta y cuatro.  
Faustina, deja el batel  
Y da la mano á un sargento  
Si te agrada el campamento  
Y no te asusta el cuartel.

Todo el sueldo que me dan  
Para la boda le ahorro,  
Y á falta de otro socorro  
Por tí venderia el pan."

FAUSTINA.

¡Pablo! ¡Ah Pablo mio...!

PABLO.

! Lloras!

¡Eh! Mi estómago es valiente.  
Con dos cuartos de aguardiente  
Tiro yo veinticuatro horas.

(Lec.)

"Segun me dijo Melchor  
Tratas con un oficial..."

FAUSTINA.

(¡ Ah!)

PABLO.

"Mas yo no creo tal,  
Porque eres muger de honor."

FAUSTINA.

(¡ Oh!)

PABLO.

"Y siento no estar ahí,

Porque el gefe no me deja,

Para arrancar una oreja

Al que murmure de tí.

A Dios, que te dé completa

Felicidad, y concluyo

Por no ser molesto. Tuyo

Hasta morir Pablo Elgueta."

FAUSTINA.

¡Amar con tanta pasión  
A quien tuvo la crueldad...

¡Ah! Tu generosidad

Me traspasa el corazón.

PABLO.

Tú serás la generosa,

Que no yo. Pues, criatura,

¿Merezco yo por ventura

Casarme con una Diosa?

Dirán en el regimiento,

Dirá el Estado mayor:

¡Lástima que ese primor

Se guarde para un sargento!

Mas soy jóven todavía

Y si en la guerra no muero

De aquí á tres años espero

Mandar una compañía.

Sí, hermosa, y mientras la mando,

No menosprecies mi lecho,

Que algo es llevar en el pecho

- Tres cruces de San Fernando.
- FAUSTINA. Con mas vergüenza te miro  
Cuanto mas amor me muestras.
- PABLO. Cosas teneis... como vuestras  
Las mugeres y me admiro...  
¿No me amas, Faustina?
- FAUSTINA. ¡Oh! Sí.  
¿Quién como tú lo merece?
- PAELO. Pues entonces, ¿qué te escuece  
Que lloras, Faustina así?
- FAUSTINA. Sabráslo aunque pierda yo  
Todo el amor que me tienes.
- PABLO. ¡Perderle ahora que vienes  
Buscando á tu Pablo!
- FAUSTINA. ¡No!
- PABLO. ¡Ah, que ese no me asesina!  
¡Y pensé, necio de mí...  
Di por tu vida que sí...  
Aunque me engañes, Faustina.
- FAUSTINA. Ni tú lo mereces, Pablo,  
Ni sabe mentir mi lengua.  
A otro busco, por mi mengua;  
No á tí.
- PABLO. ¡Por vida del diablo...!  
Pero tú me hablas de chanza.
- FAUSTINA. ¡Ojalá!
- PABLO. ¿Y es el amor  
Quien buscando á ese señor  
Te trajo...
- FAUSTINA. No. ¡La venganza!
- PABLO. ¡Venganza! ¿Pues quién te injuria?  
Nómbrale y, sea quien sea,  
Donde quiera que le vea  
Le dará muerte mi furia.
- FAUSTINA. Yo basto contra el infiel,  
Aunque muger desvalida.  
No vale tanto su vida  
Que tú te pierdas por él.
- PABLO. No importa. Le desafío...
- FAUSTINA. ¡Imposible! No es tu igual.
- PABLO. ¿Qué escucho! Aquel oficial...  
¿Sería cierto...

FAUSTINA.

¡Dios mio!

PABLO.

¿Lloras?

FAUSTINA.

¡Sí, Pablo!

PABLO.

¿Por qué?

FAUSTINA.

Porque muero de dolor.

Lloro ultrajado mi honor,

Lloro burlada mi fé. —

¡Qué distancia entre los dos!

Echame, Pablo de aquí,

Que no merezco de tí

Ni la palabra de Dios.

PABLO.

¡Y que la tierra no se abra

A mis pies...! Pero si fuiste

Engañada...

FAUSTINA.

¡Ay de mí triste!

Sí.

PABLO.

Te daría palabra...

FAUSTINA.

Sí. Incrédula todavía,

Supe defender mi honor

Mientras juraba el traidor

Por su vida y por la mía;

Mas le creí; desdichada!

Cuando juré lisonjero

Por la fé de caballero

Y por la cruz de su espada.

PABLO.

¿Qué oigo!

FAUSTINA.

Su labio risueño

Para mayor desventura

Recordaba á mi locura

Las ilusiones de un sueño...,

Y aun en la cumbre del bien

Me juzgaba cuando vi

Que de Dios maldita fui...

¡Maldíceme tú también!

PABLO.

¿Eso me dices á mí?

Antes me hiera una lanza...

Mi maldición solo alcanza

Al que te ha vendido así.

Si allá en tus días serenos

Te llamé prenda adorada,

Hoy que eres desventurada

¿Habré de quererte menos?

¡Eh, vamos...! no te amilanes.

(*Abrazándola.*)

Llora en mi pecho... y perdona.

Si un mal hombre te abandona,

Aquí estoy yo ¡voto á sanes!

FAUSTINA. No; arrójame con horror

De tí. El honor no consiente

Que en el seno de un valiente...

PABLO. Yo no entiendo así el honor.

Si te abandonó cruel

Quien te engañó con malicia,

Ó en el mundo no hay justicia

Ó la infamia es para él.—

Y en fin, no tengas zozobra;

Que si te llevo al altar,

Para hacerte respetar

Tengo yo honor que me sobra.

FAUSTINA. ¡Casarme contigo!

PABLO. ¡Y presto!

FAUSTINA. ¡Pablo...!, no es posible.

PABLO. ¡Hun...!

¿Pues amas al otro aun?

FAUSTINA. No, Pablo, que le detesto.

¿Qué digo? Nunca le amé;

No. Lo que pasó por mí

Ni entonces lo comprendí

Ni ahora explicarlo sabré.

Sus halagos fementidos,

Que ahora á llorar me condeno,

Fueron... ¿Qué sé yo? Un veneno

Que trastornó mis sentidos.

Nunca al mirarle sentí,

Te lo juro por el cielo,

Este gozo, este consuelo

Que siento ahora por tí.

Delirio, locura fué

Lo que realidad es hoy.

Ahora enamorada estoy,

Y entonces, Pablo, ¡soné!

PABLO. ¡Me quieres y no te casas;

Me aburres, y me consuelas,

Y por un lado me hielas

- Y por el otro me abrasas !  
**FAUSTINA.** Quiero ser tuya, ¡y no puedo!  
 ¿Qué dirían tus parientes?  
 No quiero yo que las gentes  
 Te señalen con el dedo.  
 Mi honra perdí, y no la fundo  
 Solo en tu justicia, no;  
 Que, al fin y al cabo, tú y yo  
 No componemos el mundo;  
 Y así, aunque mi pecho sienta  
 No premiar tu amor sincero,  
 Solo el desagravio espero  
 De quien me causó la afrenta.  
**PABLO.** Pero es mucha felonía...  
 ¿Cómo se llama ese alférez,  
 O ese diablo...  
**FAUSTINA.** Don Juan Perez,  
 Capitan de infantería...  
**PABLO.** ¿Y despues del contrabando  
 Infame que hizo de tí,  
 Le has visto?  
**FAUSTINA.** En vano ¡ay de mí!  
 Le voy hace un mes buscando.  
 Vendido el triste batel  
 Con que ganaba la vida,  
 Como una muger perdida  
 Voy por el mundo tras él,  
 Y ni rastro de tal hombre  
 Hallo en ningun campamento.  
**PABLO.** Pues, si no en el regimiento,  
 Te habrá engañado en el nombre.  
**FAUSTINA.** Tal creo. A muchos he visto  
 Que tienen el nombre igual;  
 Pero uno no es oficial;  
 Otro... no es él.  
**PABLO.** ¡Voto á Cristo!  
 ¿Quién no se llama en el día  
 Juan Perez? Sin ir mas lejos,  
 Quintos, ó soldados viejos,  
 Hay cuatro en mi compañía.  
 Por si acaso vienen mas  
 En mi lista los número...



¿Estás? Juan Perez primero,  
 Segundo, tercero... ¿Estás?  
 Pero ya me tienen harto  
 Los cuatro, porque confundo  
 Al cuarto con el segundo  
 Y al primero con el cuarto.

FAUSTINA.

Ya no sé cómo ni dónde  
 Buscar á ese hombre sin fé,  
 Pero yo le encontraré  
 Si la tierra no le esconde.

PABLO.

Podrás hallarle quizá  
 Algun día, pero en vano,  
 Que si te niega la mano...

FAUSTINA.

Con la vida pagará.

PABLO.

Sí; yo á matarle me obligo.  
 No hay remedio para él.  
 Le mataré por infiel  
 Sino se casa contigo.

FAUSTINA.

¿Y si se casa?

PABLO.

Tambien.

Si es mio tu corazon  
 Y no suyo, no es razon  
 Que me aguante y diga amén.  
 En fin, cumpla ó no el contrato,  
 Seas, ó no su parienta,  
 Por tu cuenta, ó por mi cuenta,  
 No hay recurso: yo le mato.

FAUSTINA.

¡Pablo...!

PABLO.

Es justa la venganza;

Mas no por eso, Faustina,  
 Violaré la disciplina  
 Ni faltaré á la ordenanza.  
 Para que no haya disputa  
 Sobre si embisto ó no embisto  
 A mi gefe, iré provisto  
 De la licencia absoluta;  
 Y entonces dos ciudadanos,  
 No sargento y capitán,  
 Cuerpo á cuerpo medirán  
 El corazon y las manos.

FAUSTINA.

No lo sufriría yo,  
 Que por tu mano vengada

Sería mas desdichada,  
 Pero mas honrada, no.  
 Ni tú serias dichoso,  
 Que ningun poder humano  
 Me haria entregar la mano  
 Al matador de mi esposo.  
 Aunque una espada no ciño,  
 Deja solo á mi valor  
 El cuidado de mi honor  
 Y no te ciegue el cariño,  
 Que desengaños y ultrages  
 Para que al fin le recobre  
 Darán aliento á la pobre  
 Batelera de Pasages.

PABLO.

Dices bien. Ya no te arguyo.  
 Tú sabes mas que un sargento  
 Y no sirve mi talento  
 Para descalzar al tuyo.  
 Lo que tú gustes, harás.  
 Seré, sino eres mi esposa,  
 Tu hermano, tú... Cualquier cosa...  
 Tu asistente. ¿Quieres mas?  
 ¡Pablo...! Siempre tu Faustina  
 Te amaré...

FAUSTINA.

*(Dentro tocan á orden.)*

PABLO.

Suena el estruendo  
 De la caja... Voy corriendo...  
 Quédate en esta cantina.  
 Es de un camarada mio.  
 Voy á tomar la consigna...  
 Volveré... (¡Qué perla! Es digna  
 De un duque ó príncipe pio.)

## ESCENA V.

FAUSTINA.

¡Qué corazon tan hermoso!  
 ¡Cuánta ha sido mi injusticia  
 En no haberle amado siempre  
 Como él se lo merecia!  
 Otro me hubiera arrojado

Con menosprecio y con ira  
 De su lado, y generoso  
 Él mis desaires olvida  
 Y perdona mi flaqueza.  
 ¡Oh Petra, bien me decias...  
 No puedo tenerme en pié,  
 Que despues de la fatiga  
 Del camino... Ha sido mucha  
 Mi agitacion... Esta silla...  
*(Se sienta.)*  
 ¡Ay Dios...!

## ESCENA VI.

*FAUSTINA. BRIONES.*

BRIONES.

*(He visto á lo lejos  
 A mi camarada, que iba  
 A tomar la orden... ¡Calle...!  
 ¿Quién será aquella endividua...?)*  
*(Se acerca.)*

FAUSTINA.

BRIONES.

Que Dios guarde á usted, mi reina.  
 Y á usted tambien.  
*(¡Qué bonita!)*

Si viene usted á refrescar,  
 Pimpollo, la tienda es mia.  
 Pídame usted lo que quiera:  
 Su boca será medida.

FAUSTINA.

BRIONES.

Gracias.  
 ¿Qué gracias ni qué...  
 El ama ha tomado pipa,  
 Pero aqui estoy yo, y no creo  
 Que se me caiga la ensinia...  
 ¿Está usted, prenda? Y de gratis,  
 Que mozas de esa estampía  
 Siempre tienen hecho el gasto  
 Donde está este cura.

FAUSTINA.

BRIONES.

Viva  
 Usted mil años. Yo...  
 Vaya;  
 ¿Qué quiere usted que la sirva?  
 ¿Sagardúa? ¿Chacolí?

FAUSTINA. ¿Vino? ¿Aguardiente de guindas?  
No tengo necesidad  
De nada.

BRIONES. ¿Un par de sardinas?

FAUSTINA. Gracias. ¡Si digo...

BRIONES. (*Sentándose al lado de Faustina.*)

No sea

Usted desagradecida,  
Que aquí hay mucho aquel, y mucha  
Voluntad. ¿Está usted, niña? —

Pero ¡vaya un cuerpo bueno

Y unos ojos, y una fila...

Lo dicho. Toda la tienda

Es de usted; y ancha Castilla!

FAUSTINA. No quiero nada. He venido...

Esperaba aquí...

BRIONES. ¿Al Mesías?

Es decir... Dice el refrán:

El que á buen árbol se arrima...

Justamente el mostrador

Está vacante hoy en día,

Y desde ahora te le endoso

Con todas sus baratijas,

Y amén de eso, toda el alma

De un sargento.

FAUSTINA. ¡Qué porfía!

Aparte usted.

BRIONES. ¿Que me aparte?

Soy mosca muy pegadiza,

Y para algo te ha enviado

La Providencia divina.

A mi casa de comercio.

¡Ea, no seas esquivia!

Un beso para hacer boca...

(*Faustina le da un bofetón y se levanta. Briones se levanta también.*)

FAUSTINA. ¡Aparte, digo!

BRIONES. ¡Chiquilla...!

¡No es nada si casca firme!

Y con esa manecita...

Mas no importa. Ya estoy hecho

A semejantes caricias.

Manos de muger no agravian...  
Aunque duelen; y por vida  
De quien soy, que he de volver  
A la carga aunque repitas  
El ausequio.

FAUSTINA. (*Sacando un puñal.*)  
¡Atras, ó muere

A mis manos si se arrima!

BRIONES. (*Retrocediendo.*)  
¡Canuto...! ¡Vaya un lenguado!

## ESCENA VII.

PABLO. BRIONES. FAUSTINA.

PABLO. ¿Qué es eso?

BRIONES. Nada; ¡La chica  
Tiene hijares!

FAUSTINA. (*Guardando el puñal.*)  
Esto es dar

Lecciones de cortesía  
A quien las ha menester.

PABLO. ¡Miguel!

BRIONES. ¿Eh...? ¿Tambien me miras  
Tú de reojo?

PABLO. ¡Briones!  
Alguna mala partida  
Quisiste hacer...

BRIONES. Darla un beso,  
No mas, pero es tan arisca...

PABLO. (*Desenvainando.*)  
¡Somaten...! Saca esa espada.

BRIONES. ¡Otra! ¿Tú me desafias?  
Pues ¿qué diablos te va á tí  
Ni te viene...

FAUSTINA. (*Interponiéndose.*)  
¡Pablo!

PABLO. (*Desviándola.*) ¡Quita!

BRIONES. ¿Qué! ¿La conoces?

PABLO. ¡En guardia!

BRIONES. Si por una niñería

Se han de matar dos amigos,  
¡Andar! Yo no soy gallina.

(*Desenvaina.*)

¡En guardia!

FAUSTINA.

¡Pablo, detente!

¡No te pierdas! No sabía  
Sin duda tu amigo...

PABLO.

Yo

No soy amigo, ni pizca,  
De quien no guarda respeto  
A las faldas.

BRIONES.

¡Voto á cribas...!

¿Soy yo algun cartujo? Aquí  
La encontré como llovida  
Del cielo, y creí...

PABLO.

¿Qué importa?

Es muger...

BRIONES.

¡Pese á tu crisma!

Pues si no fuera muger,  
No habria caso. ¡Y qué linda!

PABLO.

Y si el ser muger bastaba  
Para que no la persigan  
Cuando ella no lo consiente,  
Sobraba ser prenda mia...

BRIONES.

¿Qué me dices! ¿Es acaso  
Tu paisana...

PABLO.

Sí; Faustina.

BRIONES.

¡Voto al chápиро...! ¿Y por qué  
No dijo usted: soy la misma,  
Soy la hermosa batelera  
De Pasages, la querida  
De Pablo Elgueta, y en vez  
De atropellar la consigna,  
La hubiera tratado yo  
Con toda la... ortografía  
Qué merece? —Ea, envainemos,  
Camarada, y no haya riña.

(*Envainan.*)

Si no fuese ella quién es,  
Defendiera mi conquista,  
Pero siendo quién es ella,  
Me aguanto y Dios la bendiga.—

Y usted me ha de perdonar,  
Mi primera, y que me sirva  
El bofetón por bastante  
Castigo de mi osadía.

PABLO.  
BRIONES.

¡Hola! ¿Te pegó?  
; Y de mi alma!

Ningún obispo confirma  
Con tanta fé.

FAUSTINA.

Yo lo siento,

Señor Briones...

BRIONES.

No, hija;

El que lo siente soy yo,  
Que aun está brotando chispas  
El carrillo.

PABLO.

Razon es

Que pagues tu golosina.

BRIONES.

No me quejo. Cada cual  
Está en derecho de justicia;  
El hombre cuando camela  
Y la hembra cuando santigua.  
Yo soy de aquellos— ¿Estás? —  
Que no se andan en chiquitas,  
Porque la ocasión es calva...  
¡Pues!, ¿y á qué gastar saliva?  
Mas la muger de mi amigo  
Es para mí una reliquia  
Sagrada, y nunca con ella  
Mis pasiones se amotinan,  
Porque las meto en el cepo  
De la prudencia y no chistan.  
Y no hay mas que hablar; y si alguien  
La toca... ¿Tocar! La guiña  
Siquiera un ojo, ya pueden  
Rezar por su alma. *¡Requiscan!*  
(*Dándole la mano.*)  
Eres un buen camarada,  
Briones.

PABLO.

BRIONES.

Lo mismo harías  
Tú en mi lugar.

FAUSTINA.

(*Dándole la mano.*)

Toque usted,  
Que yo también soy su amiga.



BRIONES.

Corriente. Acecto.

PABLO.

Briones,

Mi paisana necesita

Alojarse con decencia.

¿Has vendido la cantina?

BRIONES.

No. Suya es desde ahora

Con viandas y vasijas

Y cama y muebles... Yo solo

Me quedo con la mochila.

PABLO.

Pero ha de ser con su cuenta

Y razon.

BRIONES.

¿Eh! no me digas...

PABLO.

¡Nada! Yo te he de abonar

Lo que vale, ó no hay tu tía.

BRIONES.

¿Qué tontunas...

PABLO.

¿Reñiremos

Otra vez?

BRIONES.

No corre prisa...

PABLO.

Entiendo. Delante de ella

Te da cortedad... Faustina,

Toma posesion de todo

Y prepara la comida

Para los tres...

BRIONES.

Eso..., bien.

PABLO.

Mientras vamos por la orilla

Del rio á dar un paseo.

BRIONES.

Pero...

PABLO.

A Dios.

FAUSTINA.

Hasta la vista.

## ESCENA VIII.

FAUSTINA.

¿Qué feliz viviera yo

En la honrada compañía

De mi enamorado Pablo

Si el rigor de mi desdicha...

*(Reconociendo la cantina.)*

La vivienda es espaciosa.

*(Mirando al cuarto de la izquierda.)*

Alli hay una cama... y limpia...



El fogon en aquel lado  
Con avios de cocina...

*(Se sienta junto al fogon.)*

Pero la lumbré se apaga.

Pondremos unas astillas.

*(Toma algunas de las que habrá en el suelo, las pone sobre la lumbré y las enciende con un aventador.)*

Aquí está el aventador.—

Mucho temo que me rinda

El sueño... Anoche no pude

Descansar... Todavía línea

Del Ebro... á pie... ¡Desdichada...!

No puedo... Días y días...

*(Se queda dormida.)*

## ESCENA IX.

*FAUSTINA. BUREBA.*

BUREBA. *(Con un cigarro en la mano.)*

Aquí encenderé el cigarro.

¡Ha de la cantina!— ¡No hay

Quien me responda? ¡Muchacha!

FAUSTINA. *(Despertando.)*

¡Ah...! Me he dormido. ¿Quién va?

BUREBA. *(Paseándose.)*

Un poco de lumbré.

FAUSTINA. *(Tomando un tizon.)* Voy

Corriendo, mi capitan.

*(Reconociéndole y dejando caer la lumbré.)*

¡Cielos...!

BUREBA. ¿Qué veo! ¡Faustina!

FAUSTINA. ¡Al fin te veo!

BUREBA. *(¡Fatal)*

Encuentro!)

FAUSTINA. ¡Tú no esperabas

Volver á verme jamás!

BUREBA. Yo... (No sé qué responderla.)

Mi sorpresa... Mi pesar...

FAUSTINA. Allá para tí habrás dicho:

Es hija de un ganapan

Y sufrirá mi abandono

Con santa conformidad:  
 No se atreverá á pedirme  
 Siendo á mí tan desigual  
 Satisfacción de su honra,  
 Y se morirá de afán,  
 Ó si yo la desamparó...  
 Otro la consolará.  
 ¿Qué entiende de honra una moza  
 Que se ha criado en la mar?  
 Mugeres de su ralea  
 Harto premiadas estan  
 Con merecer cuatro dias  
 Que hombres de alta calidad  
 Se humillen á enamorarlas  
 Por capricho y nada mas.  
 Eso habrás dicho, traidor;  
 Pero me has juzgado mal;  
 Que aunque muger de la plebe  
 Y sola y de tierna edad,  
 Tengo aliento que me sobra  
 Para obligarte... ¡sí tal!  
 A cumplirme la palabra  
 Que me distes á la faz  
 Del cielo y á que me vuelvas,  
 Que nada tuyo me das,  
 La honra que me robaste...  
 Honra plebeya, es verdad,  
 Pero mas limpia que el oro  
 Y mas tersa que el cristal  
 Hasta que en hora maldita  
 Te vi á mis plantas llorar.  
 Justa es, Faustina, tu queja:  
 He sido ingrato y falaz;  
 Lo confieso. Pocos años...,  
 Tentaciones de Satan...  
 Aborréceme, Faustina:  
 Mi conducta criminal  
 No merece...

BUREBA:

FAUSTINA.

Pues ¡qué! ¿piensas  
 Que te amo y mi ceguedad  
 Es tanta que arrodillada  
 Pretenda ahora ablandar

Con lágrimas vergonzosas  
 Tu corazón desleal?  
 No. Tu mano es la que pido.

BUREBA. Yo te la quisiera dar,  
 Pero mi clase, mi cuna...

FAUSTINA. Tu clase, tu cuna... ¡Ya!  
 No hablabas de esa manera  
 Cuando turbando mi paz...

BUREBA. ¡Faustina...!

FAUSTINA. Yo no codicio  
 Tu nombre ni tu caudal;  
 No. Cúmpleme tu promesa,  
 Y desde el pie del altar  
 Juro alejarme de tí  
 Donde no te vea más,  
 Y nada te pediré...

¡Me amargaría tu pan!  
 Y si aun ausente de tí  
 En mi pobre oscuridad  
 Te estorba acaso mi vida  
 Para algún ilustre plan...,  
 Dame un veneno ¡cruel!,  
 Pon á mi cuello un dogal,  
 Que como yo muera honrada  
 ¿Qué me importa lo demás?

BUREBA. Me desgarran tus lamentos  
 El corazón, y quizá  
 Si tú le pudieses ver...  
 Pero la fatalidad...

Otra palabra empeñada...  
 No puedo volverme atrás...

FAUSTINA. ¡Te casas con otra, infame!

BUREBA. No siempre la voluntad  
 Es libre. Causas..., respetos  
 Sociales... Mi amor filial,  
 (Quisiera encontrarme ahora  
 En las cumbres de Arlaban.)

FAUSTINA. ¡Tan turbado y balbuciente  
 Ahora, y tan lenguaraz  
 Algun día!

BUREBA. Mas yo puedo  
 De otra suerte reparar

- FAUSTINA. Mi yerro. Soy rico...  
¡Eh! Calla.
- BUREBA. Yo no soy muger venal.  
Ya te lo he dicho: ¡tu mano!
- BUREBA. Pero... si te digo que hay  
Obstáculos... Lo mejor  
Sería que en amistad  
Arreglásemos...
- FAUSTINA. ¡No, indigno!
- BUREBA. Yo acudiré á un tribunal...
- BUREBA. ¿Con qué pruebas, desgraciada...
- FAUSTINA. ¿Cómo! ¿Serías capaz...
- BUREBA. Nuevo delito sería,  
Pero... tan crítica es ya  
Mi situación...
- FAUSTINA. Te comprendo;  
Pero si burlas sagaz.  
La justicia de las leyes,  
La mia no evitarás.
- BUREBA. ¡La tuya!
- FAUSTINA. ¿Qué! ¿te sonríes?  
Lástima acaso te da  
Tan flaco enemigo. ¡Gracias!  
Pero guarda la piedad  
Para tí. La misma mano  
Que supo un día remar  
Tal vez tendrá fortaleza  
Para blandir un puñal.
- BUREBA. Te ciega el rencor, Faustina,  
Pero tú meditarás  
Mas tranquila, y cuando veas  
Que afectuoso y liberal  
Te pruebo cuán pesaroso  
Estoy de aquella maldad,  
Confío... Permite ahora  
Que me áleje de este umbral.  
Volveré... Toma entretanto...
- (Saca un bolsillo.)
- FAUSTINA. ¡Oro á mí!  
(Echando mano al puñal.)  
¡Villano!  
(Desfalleciendo.)

¡Ay...!

No resisto... á tanta infamia...

¡Dinero...!

*(Cae sobre una silla.)*

¡No puedo mas!

BUREBA.

*(Acudiendo á socorrerla.)*

¡Cielos...!

FAUSTINA.

¡Dinero!

*(Cae en tierra desmayada.)*

BUREBA.

¡Faustina...!

Se ha desmayado. No da

Señal de vida. — ¡Socorro!

*(Una banda de música toca dentro generala.)*

Mas la música marcial...

¡Oigamos...! ¡La generala!

MI deber de militar

Es primero. — Esa infeliz...

Despedazándose irán

Cruels remordimientos...

Quizá en la lucha campal

Expiaré... No respira...

Pero aquí mi mengua está;

Allí mi puesto.

*(Desenvaina la espada dejando el bolsillo en la mesa.)*

¡A las armas!

¡Muerte, ó gloria y libertad!

*(Vase corriendo.)*



# Acto tercero.

## ESCENA PRIMERA.

BRIONES. FAUSTINA. SOLDADOS.

*Briones aparece sentado y sosteniendo en otra silla a Faustina, que aun no ha vuelto de su desmayo. Tres soldados y un cabo le ayudan á socorrerla.*

BRIONES. ¡Nada! Por mas que la aprieto  
El dedo del corazon...  
(A un soldado.)  
Hazla aire tú con la gorra  
De policia, ababol.  
(A otro.)  
Moja otra vez mi pañuelo  
En vinagre, Castañon.—  
¡Vaya un soponcio de prueba!  
Casi una hora de reló  
Hace ya que la encontré  
Privada como un liron...—  
A fé de Miguel Briones  
Que me da una pena... atroz.—  
Alárgame el aguardiente,  
Remedio muy español  
Y muy militar. Probemos  
A ver si dando calor  
A su estómago... ¡Faustina!  
¡Vuelve en sí! Toma... Yo soy...  
¡Ni por esas! Es de fijo  
Que si catase el licor...  
¡Pero si no abre la boca

A qué diablos se le doy?—  
 ¿Habrà muerto? No. Respira...  
 ¿Faustina! ¿Cara de sol...  
 Ya no sé qué hacer. El físico  
 Se fué con el batallon...  
 ¿Voto á..., y sin tener su cencia  
 Quedo á remplazarle yo!  
 ¿Haberme tocado á mí  
 La guardia de prevencion  
 Cuando andan mis camaradas  
 A balazos! ¿Voto á briós...!  
 ¿Cuidando yo de las ollas  
 De campaña y el arroz  
 Y los presos y las... Vamos  
 Con tiento, cabo Querol;  
 ¿No hay que sobarla!—¿Por vida...  
 ¿No estuviera yo mejor  
 Al frente del enemigo  
 Que asalta nuestro convoy?—  
 ¿Faustinilla...! Y si en mis brazos  
 Se muere sin confesion  
 Esta linda criatura,  
 ¿La logramos como hay Dios!  
 Yo que en jamas de mi vida  
 He conocido el temor  
 Tiemblo ahora como un quinto  
 Que oye la primera voz  
 De “¡fuego!”—¿A ver tú, Alcolea!  
 Llevémosla entre los dos  
 Á aquel cuartito... Pero abre  
 Los ojos.

FAUSTINA.  
 BRIONES.

¿Ah...!

¿Resolló?

Ya es nuestra. ¿Ánimo, Faustina!  
 Soy Briones.

FAUSTINA.  
 BRIONES.

¿Dónde estoy?

No te asustes, batelera,  
 Que somos gente de honor.  
 Esta es mi cantina... Quiero  
 Decir, la tuya. Desde hoy  
 Soy cantinero cesante.  
 ¿Quieres agua? ¿Quieres...



FAUSTINA. (*Levantándose.*) No.  
Nada he menester.

BRIONES. ¿Te sientes  
Mas aliviada?

FAUSTINA. Sí.

BRIONES. ¡Os!  
Idos al cuerpo de guardia,  
Y gracias por todo. Voy  
Al instante. Si pregunta  
Por mí el teniente Daóiz,  
Decidle que estoy aquí. —  
¡Franco derecho: aur...! ¡A Dios!

## ESCENA II.

...G... FAUSTINA. BRIONES.

BRIONES. Dime ahora, rosa de mayo,  
¿Qué ha sucedido acá dentro,  
Que cuando llego te encuentro  
Sosprendida de un desmayo?

FAUSTINA. ¡Buen Dios, faltaba esa prueba  
Del vuestro enojo...!

BRIONES. Pues ¿qué...?

FAUSTINA. Aquí estaba. ¿Adónde fué?

BRIONES. ¿Quién? ¿El capitan Bureba?

FAUSTINA. ¡Bureba! ¿Se llama así?

BRIONES. ¿Le conoces tú?

FAUSTINA. ¡Cruel!

BRIONES. Yo no sé si me hablas de él,  
Pero... él salía de aquí...

FAUSTINA. ¿Qué infamia á la suya iguala?

BRIONES. Yo no sé... Yo me dirijo  
Aquí... Él salía... Él me dijo...  
Tocaban la generala...  
Y los tiros... ¡Pín ¡Pan! ¡Piz...!  
¿Qué zaragata! ¿Qué estruendo!  
En fin, díjome saliendo:  
“Cuide usted de esa infeliz,”  
Y á las armas con afán.  
Corre que le lleva el diablo. —  
Es el capitan de Pablo



- Y el mío. ¡Y qué capitán!  
 Y me alegro que lo sea,  
 Porque no le hay, voto á quién,  
 Mas alegre en el reten,  
 Mas sereno en la pelea.  
 Veteranos y novicios  
 Se almiran de sus campañas.  
 ¿Constan todas sus hazañas  
 En la hoja de servicios?
- FAUSTINA.
- BRIONES. Lo dices de una manera...  
 Con cierto airecillo... ¡vamos...!  
 Como quien dice..., digamos,  
 Entiéndelo tú, mi nuera.
- FAUSTINA. Si de valor hace alarde...,  
 Cumple su deber.
- BRIONES. No digo...
- FAUSTINA. Al frente del enemigo.  
 ¿Qué español fuera cobarde?
- BRIONES. Ninguno. Mas no comprendo  
 Esas indirectas... ¿Cuándo...
- FAUSTINA. Si honra se gana lidiando  
 También se pierde mintiendo. —  
 Mas cuando su fuerte espada  
 Brilla en las batallas tanto  
 ¿No la ha de empañar el llanto  
 De una muger desdichada!
- BRIONES. ¡Ah, ¡es él... ¡Ya! Lo de Pasages...  
 ¿Aquel que días atras...  
 ¿Qué partida! ¿Hicieran más  
 Cegrones y bencerrajes?  
 Apuesto un duro, y no pierdo,  
 Que te dió palabra — ¡pues!  
 De casamiento, y despues...  
 Si te vide no me acuerdo.  
 De otra no lo sentiria,  
 Que hay mugeres... Tú lo eres,  
 Pero ¿qué importa? Mugeres...  
 ¡Hum...! Verbo en gracia; la mia.  
 Mas distinga de colores,  
 Voto á un celemin de balas:  
 No paguen buenas por malas  
 Y justos por pecadores.

Gefe y. todo, voto á san,  
Yo no estoy de él sastifecho.  
Lo mal hecho está mal hecho  
Aunque lo haga el capitan.

FAUSTINA.

BRIONES.

¡Oh amigo...!  
(*Llorando.*) Es mucho dolor,  
Mucha... ¡Calle! ¡Lagrimones?  
¡Rayo...! ¡El sargento Briones  
Llorando como un tambor! —  
Y es tontuna... ¡Lleve el diablo...  
Pablo se pirra por tí,  
Y mientras viva... Y aqui  
Estoy yo si falta Pablo.  
Y no para hacerte guiños  
Como á otras rabricortonas,  
Que hay presonas de presonas  
Y cariños de cariños,  
Soy montaraz como un gamo,  
Y no sé si hablo ó si gruño,  
Y apenas si de mi puño  
Sé poner cómo me llamo,  
Que el valor me hizo sargento,  
Y á fé que pudo el mayor  
Con mi sangre y mi sudor  
Escribir el nombramiento;  
Pero... En fin, no digo nada,  
Porque ya he dicho bastante  
Con decir: Pablo es tu amante  
Y yo soy su camarada.

FAUSTINA.

Y yo, que mi amargo duelo  
No puedo echar en olvido,  
Por haberte conocido  
Daré mil gracias al cielo,  
Y te amaré como hermana,  
Que tu noble corazon...

(*Marcha á lo lejos.*)

BRIONES.

¿Cajas?

(*Mirando por la puerta de la derecha.*)

Vuelve el batallon.

Ya se acabó la jarana;  
Y pues te dejo tranquila  
Y yo estoy de guardia, á Dios.

Ya volveremos los dos...  
*(Yéndose apresurado.)*  
 Ya se acerca; ya desfila.

### ESCENA III.

*FAUSTINA.*

Quitadme, oh cielos, la vida  
 Si no me volveis la honra.  
 Mas ¿cuál la suerte habrá sido  
 Del combate? Igual zozobra  
 Siente ya mi corazón  
 Por el dueño á quien adora  
 Y por el traidor aleve  
 Que vilmente me abandona.  
 Si una vida mi ternura,  
 Otra mi venganza implora,  
 Y no sé cuál de las dos  
 Con mas afán. ¡Oh! tu cólera  
 Suspende, Dios de justicia.  
 ¿Merece morir con gloria  
 El malvado, el fementido  
 Que de mi llanto se mofa  
 Y mi desesperación?  
 ¡No!, viva; mas la victoria  
 No le ciña de laureles  
 Para aumentar mis congojas.  
 Vuelva desarmado, prófugo,  
 Vencido, y en su derrota  
 Gozaré. — ¡Vano deseo!  
 Acaudillando á su tropa  
 Le verá llegar triunfante,  
 Y la bala matadora  
 Que herirle debiera ¡acaso  
 Otro corazón destroza  
 Mas generoso, mas fiel...  
 ¡El de mi Pablo...! ¡Ay! En hora  
 Infausta nació y el cielo  
 Querrá que apure la copa  
 De la amargura... ¿Quién viene...

## ESCENA IV.

FAUSTINA. BUREBA. EL AYUDANTE. EL CIRUJANO. SOLDADOS.

(Cuatro soldados conducen en una parihuela á Bureba herido y desmayado.)

FAUSTINA. ¡Un herido...! ¡Aqui!

(Acercándose.)

¡Piadosa

Virgen...! ¡No es él!

(Reconociéndole.)

¡Ah...! ¡Bureba!

AYUDANTE. Cantinera, ¿hay una alcoba,  
Una cama...

FAUSTINA. Sí, señor;  
Allí...

AYUDANTE. No tenemos otra  
Mas á mano...

CIRUJANO. Conducidle.

(Los soldados y el cirujano entran con el herido; los soldados salen un momento despues y se retiran.)

## ESCENA V.

FAUSTINA. EL AYUDANTE.

AYUDANTE. Si un momento se demora  
La primer cura, pelagra  
Su vida.

FAUSTINA. (¡ Ah! Su sangre ahoga  
Mi rencor.) Disponga usted  
Como guste de mi choza.

AYUDANTE. ¿ Es usted la... propietaria?  
Pues ¿qué se hizo aquella loca  
De Teresa...?

FAUSTINA. No lo sé;  
Pero lo que ahora importa  
Es socorrer al herido.

AYUDANTE. Es verdad. (¡ Gallarda moza!  
¡ Estos sargentos...!)

FAUSTINA. (¡ Gran Dios...!)

AYUDANTE. Veamos si le acomodan...  
 FAUSTINA. (*Deteniéndole.*)  
 Perdone usted, mi ayudante.  
 ¿Hay mas heridos?  
 AYUDANTE. Sí, hermosa.  
 FAUSTINA. (¡Cielos...!) ¿Y quién...  
 AYUDANTE. Tres soldados.  
 FAUSTINA. (¡Respiro!)

AYUDANTE. Siempre se compra  
 Con alguna sangre el triunfo.  
 (*Entra en el dormitorio.*)

## ESCENA VI.

FAUSTINA.

¡Ah, vive Pablo!  
 (*Dentro.*) ¡Patrona!  
 FAUSTINA. ¡Voy corriendo! — Aunque agraviada,  
 No veo mi ofensa ahora,  
 Sino su riesgo. Es mi huésped,  
 Es militar y patriota...  
 Mi corazon le perdone  
 Y mi mano le socorra.

(*Al entrar Faustina en el dormitorio llega por la otra puerta Briones.*)

## ESCENA VII.

BRIONES.

¡Buena julepe habeis llevado,  
 Carlistas! ¡Viva la patria!  
 ¡Querernos interpretar  
 Los víveres! ¡Ahí es nada!  
 ¡Vaya una intencion dañina!  
 ¡Sitiarnos por la carpanta...!  
 Pero ya hemos rescatado  
 A balazos la vitualla  
 Prisionera, y amén de eso  
 Se les volvió la criada  
 Respondona. ¡Ira de Dios,  
 Qué trifulca y qué sanfrancia...!

:

Y en lugar de ir al bateo  
 Quedarme aquí como un maula...  
 Pero no veo á Faustina.  
 ¿Dónde andará esa muchacha...

### ESCENA VIII.

BRIONES. EL AYUDANTE.

AYUDANTE. ¡Sargento!  
 BRIONES. (¡Oiga...!)  
 (Saludando.)  
 ¡Mi ayudante!  
 AYUDANTE. Ha ocurrido una desgracia...  
 BRIONES. ¿Desgracia? ¿A quién? ¿A Faustina?  
 AYUDANTE. Al contrario: ella es la causa...  
 BRIONES. ¿Cómo...!  
 AYUDANTE. Al mirarla el herido,  
 Da un grito...  
 BRIONES. ¿Quién...  
 AYUDANTE. Se desmaya...  
 BRIONES. ¿Un herido aquí...!  
 AYUDANTE. Y tal vez  
 Ya habrá espirado.  
 BRIONES. Dios le haiga...  
 ¿Y quién es el agraciado?,  
 Que yo vengo de la guardia...  
 AYUDANTE. Es el capitán Bureba.  
 BRIONES. ¡Voto á... La mejor charrasca  
 Del cuerpo... Pero ¡ah! ya caigo...  
 ¡Encontrarse facha á facha  
 Y en el artículo mortis  
 Con ella! Es una emboscada,  
 Una...  
 AYUDANTE. ¿Qué! ¿La conocía?  
 BRIONES. ¡Toma! En Pasages... Es larga  
 La historia... Pero acudamos  
 Al morimundo...  
 AYUDANTE. (Deteniéndole.) Le basta  
 El cirujano. Lo que urge  
 Es que no se pierda el alma.  
 BRIONES. Cierto; ¡y la suya...

AYUDANTE. Que venga  
Pronto el capellan...

BRIONES. ¿Se naja,  
Segun eso...? Voy...

AYUDANTE. Yo vuelvo  
A asistirle.

(Al entrar el ayudante en el dormitorio llega Pablo por la otra puerta.)

## ESCENA IX.

BRIONES. PABLO.

BRIONES. ¡Ay camarada!  
Nuestro pobre capitan...

PABLO. Lo sé. Herido...

BRIONES. ¡No, que es chanza!  
Aqui...

PABLO. Ya me han dicho...

BRIONES. ¿Y sabes...

PABLO. ¿Muerto?

BRIONES. La cosa va mala.

Y ella...

PABLO. ¿Quién...

BRIONES. Faustina. Golpes

De...

PABLO. Dime...

BRIONES. El diablo las carga...

PABLO. ¡Por Dios, hombre...

BRIONES. Y donde menos

Se piensa...

PABLO. ¡Yo me aspo!

BRIONES. Salta

La liebre.

PABLO. Pero...

BRIONES. Son cosas

Que... En fin, no te digo nada.

El capellan... ¡Pablo...! Ten

Pecho y criarás espalda.

(Vase corriendo.)

## ESCENA X.

PABLO.

¡Cielos! ¿qué habrá sucedido?  
 ¿Qué me anuncian sus palabras?  
 Faustina... Temblando estoy  
 Como la hoja en la rama.—  
 Entremos. Allí estará...

## ESCENA XI.

FAUSTINA. PABLO.

FAUSTINA. (*Saliendo del dormitorio y abrazando á Pablo.*)

¡Pablo!

PABLO.

¡Faustina adorada!  
 Eso sí; ven á mis brazos,  
 Y quíereme con el ansia  
 Y el... ¿Qué diré? El desatino  
 Con que yo te amo. Ese trápala  
 De Briones me decia...  
 No sé..., palabras preñadas...,  
 Como quien daba á entender  
 Alguna injusta mudanza  
 En tu corazon, y... vamos...,  
 ¡Sobre que no me llegaba  
 La camisa al cuerpo! — Pero  
 ¿A qué vienen esas lágrimas?  
 ¡Ah! la herida de mi buen  
 Capitan te mueve á lástima!  
 ¿Cómo está? Yo quiero verle...

FAUSTINA.

¡No, no le veas! ¡Aparta...

PABLO.

¡Qué terror... ¿Ha muerto?

FAUSTINA.

¡Cielos...!

PABLO.

¡Muerto, sí! En vano lo callas.

¡Qué dolor de juventud  
 Tan florida, tan lozana...

FAUSTINA.

¡Pablo...!

PABLO.

¡A mi lado cayó!  
 Y cuando su frente pálida



- Apoyaba en este pecho,  
 ¿ Por qué la fatal descarga,  
 Dije yo, mi inútil vida  
 Respeta y la suya apaga!
- FAUSTINA. ¡ Oh, calla, desventurado!  
 ¡ Tu vida! ¡ Inútil la llamas...  
 Y pende de ella la mía!
- PABLO. ¡ Ah, perdóname! Fué tanta  
 Mi pena en aquel momento...  
 Ya ves; uno se entusiasma  
 Por sus gefes cuando son  
 Tan bizarros. ¡ Ver ganada  
 La accion, ver al enemigo  
 Huyendo de nuestras armas,  
 Y que el plomo de un cobarde  
 Atraviese las entrañas  
 Del mas bravo cuando todos  
 El himno de triunfo cantan!  
 ¡ Y luego dicen de Dios  
 Que es el Dios de las batallas!  
 No fué Dios, sino el demonio  
 Quien disparó aquella bala.
- FAUSTINA. ¡ Pablo!, respeta los juicios  
 Del cielo. Tú, que te apiadas  
 De la suerte de Bureba,  
 Quizá si la vida salva  
 Le maldecirás.
- PABLO. ¡ Faustina...!  
 ¿ Qué quieres decirme? Acaba.  
 Me haces sospechar... Bureba...
- FAUSTINA. Es el mismo que en la playa  
 De Pasages...
- PABLO. ¡ Ah...! ¿ Por qué  
 Me lo dices? ¡ Yo le amaba...!
- FAUSTINA. Hoy mismo, pocos momentos  
 Antes de sonar la alarma,  
 Entrando en esta cantina,  
 Sin saber quien la habitaba,  
 Pretendió sordo á mi llanto  
 Echar el sello á su infamia.  
 Con oro quiso pagar  
 Aquella deuda sagrada...

¡ Con oro! Al verle, la voz  
 Se me anuda en la garganta,  
 El corazon se comprime,  
 Mi sangre se hiela, falta  
 La luz á mis ojos... ¡ Ah!  
 No puede ser mas amarga  
 La agonía de la muerte. —  
 Pero el cielo, que me guarda  
 Quizá mayores desdichas,  
 Cuando el vil me desampara,  
 Envía á tu honrado amigo  
 En mi ayuda. Recobrada  
 Apenas de mi desmayo,  
 Veo llegar á mi estancia  
 Un hombre herido... ¡ Era él!  
 No ya con sed de venganza  
 Le miro, que me recuerda  
 Los deberes de cristiana  
 Aquella sangre vertida  
 En defensa de la patria. —  
 No alienta; frío sudor  
 Su cárdeno rostro baña;  
 Mas al vendarle la herida  
 Abre los ojos, los clava  
 En los míos, de su pecho  
 Un hondo suspiro arranca,  
 Y de nuevo sus sentidos  
 Mortal accidente embarga.  
 ¡ Quién sabe si la conciencia...  
 Que en tales momentos habla  
 El corazon, y es preciso  
 Tenerle de piedra para...  
 En fin, bastante trabajo  
 Tiene el que se muere y... Vaya,  
 ¡ Si no puedo aborrecerle!  
 Hemos hecho seis campañas  
 Juntos... Y por otro lado,  
 Me da... ¿ Qué sé yo? Una rabia...  
 ¿ Por qué ha sido él, Dios eterno,  
 El culpado, y no otro mandria...  
 Otro á quien pudiera yo  
 Ver morir, así... con calma...

PABLO.

¿Y por qué no le aborrezco  
Si te adoro á tí, y me abrasa  
De celos... ¡Eh! ¡si soy un...  
¡Maldita sea mi estampa!

## ESCENA XII.

*FAUSTINA. PABLO. EL CIRUJANO.*

FAUSTINA. ¿Ha vuelto de su desmayo?  
CIRUJANO. Sí; mas da poca esperanza  
De vida y recelo mucho  
Que al extraerle la bala...  
¿No ha venido todavía  
El capellan?  
PABLO. ¿Qué! ¿Se trata...  
¡Pobre capitan...!  
(*En voz baja á Faustina.*)  
Perdona.  
CIRUJANO. En este momento se halla  
Con cabal conocimiento,  
Pero si el dolor se agrava  
Y sobreviene un delirio...  
PABLO. Yo, yo iré en un vuelo... ¡Gracias  
A Dios! Aquí está.

## ESCENA XIII.

*FAUSTINA. PABLO. EL CIRUJANO. EL CAPELLÁN.*

CAPELLÁN. Bureba...  
CIRUJANO. Allí. Entre usted.

## ESCENA XIV.

*FAUSTINA. PABLO. EL CIRUJANO.*

PABLO. No se vaya  
Usted...  
CIRUJANO. Vuelvo.—Otros heridos  
Tambien mi auxilio reclaman.

## ESCENA XV.

FAUSTINA. PABLO.

PABLO. ¡Va á morir! ¡Fatal momento!  
 ¡Tan joven... Estás delante  
 Pero... ¡Perdona al amante  
 Las lágrimas del sargento!

FAUSTINA. De tu pena no me agravio,  
 Que yo su víctima soy  
 Y si á maldecirle voy  
 Sella la piedad mi labio.  
 Resignada con mi suerte  
 Te perdono y le perdono.  
 ¿Le ha de perseguir mi encono  
 Aun en brazos de la muerte?  
 Sí; yo os perdono á los dos;  
 A tí porque en serle fiel  
 Honras tu uniforme, á él...  
 Porque me lo manda Dios.

PABLO. Sí, Faustina; sí por cierto,  
 Que no es Dios tan vengativo  
 Que para querer al vivo  
 Mande aborrecer al muerto.

FAUSTINA. ¡El muere, y en mi dolor  
 Yo envidio, Pablo, su herida!

PABLO. ¡Tú! ¿Es posible...

FAUSTINA. ¿Qué es la vida  
 Para quien pierde el honor?

PABLO. ¡Honor! ¿Con él... No lo digas,  
 Porque eso es darle la palma,  
 Y en vez de rezar por su alma  
 A maldecirle me obligas.  
 Él hizo escarnio de tí,  
 Y yo, amigo, amante fiel...  
 ¡Honor! Le esperabas de él...  
 ¡Y no le esperas de mí!  
 Ya le lava en su agonía  
 Con esa sangre que vierte,  
 Aunque no le den la muerte  
 Ni tu mano ni la mía.  
 Y si á la vida volviera,

¿Sería jamas tu esposo ?  
 Y si él vive, ¿no es forzoso  
 Que tu pobre Pablo muera?  
 ¡Honor! ¿Quieres que permita  
 Dios, que oyéndonos está,  
 Que muera quien te le da  
 Y viva quien te le quita?  
 ¡Oh! harás que dé á Belcebú  
 Esta compasion hidalga,  
 Que no hay capitan que valga  
 Estando por medio tú;  
 Y si el cielo decretó  
 Que uno ayune y otro coma,  
 Bien está San Pedro en Roma;  
 Muera él y viva yo.

FAUSTINA.

¡Cuán injusto eres conmigo,  
 Pablo, si creyendo estás  
 Que amo á Bureba! ¡Jamás!  
 Pongo al cielo por testigo.  
 Quedará mi fama pura  
 Si su mano fuese mía,  
 Mas ¡ay! yo la compraria  
 A costa de mi ventura.  
 Temes que Dios te destruya  
 Si tal ordena la suerte,  
 ¿Y sabes tú si mi muerte  
 Precederia á la tuya?  
 ¿Sabes tú, por mas que crea  
 Cobrar asi mi opinion,  
 Si condena el corazon  
 Lo que la boca desea?  
 ¿Yo, que alma y vida te di,  
 No prefiriera tu mano?  
 ¡Ah! no hay sacrificio humano  
 Que yo no hiciera por tí,  
 Y á no mirar tu desdoro,  
 Pablo, en tan amantes lazos,  
 Grata me fuera en tus brazos  
 La misma afrenta que lloro.  
 Pero si en este momento  
 Baja Bureba al profundo,  
 ¿Volverá del otro mundo

PABLO.

A cumplir su juramento?  
 Pues ¡qué! ¿Solo hay matrimonio  
 Para él? ¿No vive Pablo?  
 Porque á él se le lleve el diablo  
 ¿He de darme yo al demonio?

# ESCENA XVI.

*FAUSTINA. PABLO. EL CAPELLAN.*

CAPELLAN. ¿Eres tú...  
 PABLO. ¿Ha muerto...? ¡Otra vez  
 Las lágrimas...! Soy un drope.  
 CAPELLAN. Aun vive.  
 PABLO. ¡Gracias á Dios...  
 (¿Qué gracias? Miento...)  
 CAPELLAN. (*A Faustina.*) ¿Tu nombre?  
 FAUSTINA. Faustina Urrutia.  
 CAPELLAN. Bureba  
 Te ruega que le perdonés...  
 PABLO. ¿Lo ves? Muere arrepentido  
 A lo menos. ¡Pobre, pobre  
 Capitan!  
 CAPELLAN. Y antes que cierre  
 Sus ojos eterna noche  
 Quiere verte.  
 FAUSTINA. ¡A mí!  
 PABLO. ¡A Faustina!  
 ¿Cuáles son sus intenciones?  
 A usted, pase; pero á ella...  
 Yo tiemblo como el azogue. —  
 ¡Ah...! el testamento... Sin duda  
 Quiere que corra tu dote  
 De su cuenta... Es escusado.  
 Ella no admite favores  
 De quien...  
 CAPELLAN. Sargento, á ella toca  
 Responder.  
 FAUSTINA. Lo que él responde  
 Respondo yo. Ni se pagan  
 Con el oro obligaciones  
 De conciencia, ni yo vendo

Por cuanto oro hay en el orbe  
La honra de mis padres.

PABLO.

¡Guapo!

Lo has dicho que... ni de molde.

¡Bien haya tu boca, amén!

CAPELLAN.

Ni podría yo ser cómplice

De tu deshonra, hija mía.

Escucha, y no te sonrojes.

Desde el lecho de la muerte

Te ha visto Bureba. Atroces

Remordimientos le agitan,

Confiesa sus culpas, oye

Los gritos de su conciencia

Y la voz del sacerdote,

Y solo pide al Altísimo

Que su existencia prolongue

Hasta que vínculo santo

Tus pesares galardone,

Y si ayer le maldecias

Hoy viuda amante le llores.

PABLO.

¿Su viuda? Pero... ¿y si vive?

¿Quién será la viuda entonces?

¡Yo! ¡El pobre Pablo!

FAUSTINA.

(¡Dios mío,

Dame valor!) Vamos...

PABLO.

¿Dónde?

Yo no puedo permitir...

CAPELLAN.

¿Qué escucho!

FAUSTINA.

Así lo dispone

El cielo...

CAPELLAN.

¿Con qué derecho

Osa impedir ese joven...

PABLO.

¿Con qué derecho? Yo la amo

Como nunca ha amado un hombre;

La amo desde que era así,

(*Estendiendo la mano á poca altura del suelo.*)

Y nunca con mano torpe

Llegué al pelo de su ropa,

Ni á la proa de su bote

Tan siquiera; y porque al otro

Señor, cuando está en el borde

Del sepulcro, se le antoja

Querer casarse y ser hombre  
De bien, ¿es razon de Dios!  
Que se quede á buenas noches  
El que... ¡Que diga Faustina  
Si no me quiere á mí doble  
Que á él...!

FAUSTINA.

Pero mi honra es antes,  
Y aunque la pena me ahogue...

PABLO.

¡Sí, la honra...!

CAPELLAN.

En tales momentos

Deben callar las pasiones.

PABLO.

¡Ya, como usted no las tiene...!

¡Voto á cribas... ¡Que me robe  
La novia un muerto...!

CAPELLAN.

¡Silencio,  
Temerario!

*(A Faustina.)*

El tiempo corre;

Los momentos son preciosos.

Resuelve. No se malogren

Mis esfuerzos...

PABLO.

De manera  
Que si... en efecto... le coge  
Su última hora...

FAUSTINA.

¡No mas!  
Dios me manda que le otorgue  
Mi mano.—Ruéguele usted,  
Padre, que en cuenta me tome  
Este cruel sacrificio,  
Y si bondadoso acoge  
Mis ruegos, pronto en la tumba  
Veré el fin de mis dolores.

*(Entra en el dormitorio.)*

## ESCENA XVII.

PABLO. EL CAPELLAN.

PABLO.

¡Eso es! ¡Quererse morir  
Ahora! Todo lo componen  
Asi las mugeres.—¡No!  
Quien morirá de ese golpe



Soy yo, que siempre la sogá,  
Que dijo el otro, se rompe  
Por lo mas delgado.

CAPELLAN.

Pablo,  
Solo una víctima escoge  
El cielo, y cuál deba ser  
La que aplaque sus rigores,  
Aquel lecho ensangrentado  
Lo muestra. Imita la noble  
Fortaleza de Faustina  
Y Dios un día corone  
Vuestra virtud. Un testigo  
Falta. Ven...

PABLO.

¿Yo? ¿Que me ahorquen  
Primero! — Le buscaré...

CAPELLAN.

(*Mirando adentro.*)  
¿No! Vendría tarde. ¿En nombre  
Del cielo, ven...

PABLO.

Eso, padre  
Capellan, no está en el orden. —  
Pero ¿dejarle morir  
En pecado...! Al fin y al postre,  
Es mi capitán.

CAPELLAN.

(*Cogiéndole de la mano.*) Entremos...

PABLO.

¿Por vida de San Onofre...!

Con que, ¿yo mismo...

(*Asomándose.*)

¿Allí está!

Me mira..., me reconoce...

¿Me llama...! La disciplina

Me manda entrar á galope...

Vamos. (¿Voto á...)

CAPELLAN.

¿Qué haces...?

PABLO.

Nada...

¿Arrancarme los bigotes!

(*Entran los dos en el dormitorio.*)





## Acto cuarto.



### ESCENA PRIMERA.

*FAUSTINA. BUREBA.*

**BUREBA.** Vuelva á tu alma la quietud  
Y cese tu desconsuelo,  
Pues ha permitido el cielo  
Que recobre mi salud.  
No te vea yo afligida,  
Que si tu llanto no cesa  
Podré juzgar que te pesa  
De ver cerrada mi herida.

**FAUSTINA.** Bureba, soy tu muger,  
Sé lo que el cielo me ordena,  
Y aunque me mate la pena  
Sabré cumplir mi deber.

**BUREBA.** En amargos sinsabores  
Se cambiarán mis placeres  
Si tú me hablas de deberes  
Cuando yo te digo amores.  
Habla con labio risueño,  
Con apacible semblante,  
Como la amada al amante  
No como la esclava al dueño.  
Para expiar mi desliz,  
Que te hizo tan desgraciada,  
No me basta verte honrada  
Sino te veo feliz.  
Quien culpado te agradó  
No te enoje arrepentido.  
¡ No merecerá el marido

Lo que el galan mereció?  
 Si juzgas que en mi dolencia  
 Cuando la mano te di  
 Menos que el de amor oí  
 Los gritos de la conciencia,  
 Ahora en venturosa calma  
 Juro que mi tierno amor  
 Con la deuda del honor  
 Pagó la deuda del alma.  
 ¿Será menos sacrosanto  
 Nuestro nudo, menos fuerte  
 Porque le bañó la muerte  
 Con mi sangre y con tu llanto?  
 ¿Quién mas dichoso que yo?  
 ¿Qué placer al mio iguala?  
 ¡Bien haya la ardiente bala  
 Que en el lecho me postró!  
 La muerte el golpe retarda  
 Cuando á mi lado te veo  
 Y ver en tu imágen creo  
 La del ángel de mi guarda.  
 Sincero arrepentimiento  
 Vuelve á mi pecho el amor  
 Y recuerdo con horror  
 Mi olvidado juramento;  
 Pido tu mano afanoso...,  
 De que acaso no era digno,  
 Que á morir no me resigno  
 Sin que me llames tu esposo,  
 Y cuando tu dulce sí  
 Fué bálsamo de mi herida  
 Solo apetecí la vida  
 Por consagrártela á tí.  
 Desciende á tu corazon,  
 Bureba, y quizá te arguya  
 De que tomaste por suya  
 La voz de la religion.  
 Acaso te ofenderé  
 Temiendo nuevos desdenes,  
 Pero ; tan hecha me tienes  
 A que dude de tu fé...!  
 Razon te sobra, ojos míos.

FAUSTINA.

BUREBA.

Quien á tí los suyos vuelva  
Es imposible que absuelva  
Mis culpables estravíos;  
¿Mas no podrá, amada prenda,  
Borrarlos mi eterno amor?

Dios no niega al pecador  
La esperanza de la enmienda.

FAUSTINA. Triste es, Bureba, mi suerte,  
Pues para amarme de veras  
Fué preciso que te vieras  
En las garras de la muerte.

BUREBA. No. Siempre el alma te quiso,  
Mas la vida de soldado...

Yo me creía olvidado  
Por tí, y otro compromiso...  
¿Qué quieres! A uno le agarra  
El diablo, que nunca duerme.

Quisieron establecerme  
En Tudela de Navarra...

Doña Casilda Montero,  
Dama rica y linajuda,  
Y muy jóven, aunque viuda...,  
Y pasa por bella, pero...

¿Yo amarla? Ni por asomo.  
Pero un día... ¡en carnaval!

Dí mi palabra formal  
Sin saber dónde ni cómo...

Palabra impía; lo sé,  
Para el mundo y para Dios,  
Pues quien la empeña con dos  
A ninguna guarda fé.

Y aunque á la nupcial coyunda,  
Esto lo sabe cualquiera,  
Mientras viva la primera

No hay derecho en la segunda,  
Yo que he sido un calavera,  
No sé por qué baraunda

Prefería á la segunda  
Y olvidaba á la primera.

Sacóme del embarazo  
Aquel balazo propicio...  
Para ser yo hombre de juicio

Necesitaba un balazo.  
 Ya ves, amado embeleso,  
 Que si antes obré con dolo  
 Hoy sin callar uno solo  
 Mis pecados te confieso.  
 Ya he purgado mi conciencia  
 Que inficionó Belcebú:  
 Ya solo falta que tú  
 Me impongas la penitencia.  
 Pésame si te ofendí,  
 Y este mi dolor interno  
 No es por temor del infierno  
 Sino por amor de tí,  
 Y hará mi pecho pedazos  
 Contricion expiatoria  
 Hasta que alcance la gloria...  
 En el cielo de tus brazos.

FAUSTINA.

Será tu pesar sincero,  
 Pero en boca de un esposo  
 Es demasiado fogoso  
 Para ser muy duradero.  
 Mientras así me requiebre  
 Mi marido, creeré yo  
 Que la herida se cerró  
 Mas no ha cesado la fiebre,  
 Y tendré mucho martirio  
 Cuando completa la cura  
 Se pase la calentura  
 Y con ella tu delirio.  
 Tus dichos serán muy buenos  
 Para alguna ilustre dama...,  
 Pero quien de veras ama  
 Obra mas y charla menos.  
 Así hablabas en Pasages,  
 Yo te oí muy satisfecha;  
 ¡Y cogí larga cosecha  
 De desengaños y ultrages!  
 ¡Siempre recordar mis yerros!  
 ¡Siempre dudar de mi fé...!  
 ¡Por un perro que maté  
 Me llamaron mata-perros!  
 Si injusto y pérfido fui,

BUREBA.

:

Hoy te adoro y te bendigo.

¿No me he casado contigo?

¿Pues qué mas quieres de mí?

FAUSTINA.

Yo te estoy agradecida

Y solo mi alma desea

Que en un rincon de mi aldea

Disponga Dios de mi vida.

BUREBA.

¿Qué me dices! ¿Esa es toda

Tu pasión...? ¿Lindo consorcio!

¿Probar la hiel del divorcio

Antes que el pan de la boda!

Si así mi dicha se trunca

Cuando en tu mano veía

Su colmo, tanto valía

No habernos casado nunca.

FAUSTINA.

Así mi honor restituyo

Que mancilló tu desvío,

Y como yo por el mío

No gemirás por el tuyo.—

Pero el mismo honor, Bureba,

Hoy nos separa á los dos,

Que si no lo manda Dios

El mundo quizá lo aprueba.

Tosca plebeya nací;

Tú naciste caballero.

¿Qué distancia! No, no quiero

Que te avergüences de mí.

BUREBA.

¿Yo avergonzarme! No tal.

De sangre ilustre no vienes,

Pero ¿qué importa si tienes

Un talento natural...

Quien goza ese privilegio,

Y es además tan bonita

Como tú, no necesita

Educarse en un colegio.

En dos meses, yo lo abono,

Dama elegante serás

Cual ninguno y te pondrás

En los trotes del buen tono;

Y que te pongas ó no,

Elegante, ó no elegante,

Para mí eres lo bastante

Pues así te quiero yo.  
**FAUSTINA.** Tú... tal vez, pero ¡qué mengua!  
 Cuando amigos y parientes  
 Se mofen de mí...

**BUREBA.** ¡Insolentes...!

Les arrancaré la lengua.

**FAUSTINA.** Y ¡qué! ¿no te cansaría

La carga de una muger,

Que te obligase á tener

Un combate cada día?

Callarán tal vez si hieres

Hoy á uno, mañana á dos,

¿Mas quién tapa ¡justo Dios!

Las bocas de las mugeres?

Una, quizá la mas fea,

Cuando pase yo á su lado

Esclamará con enfado:

“Jesus ¡cómo huele á brea!”

Otra haciendo mil extremos

Dirá, á otra ó á la de antes:

“No se han hecho para guantes

Manos que empuñaron remos.”

Fuerza es que un día te duela;

Tanto sonrojo, y quizás,

Entonces suspirarás

Por la viuda de Tudela.

**BUREBA.** No, no temas tal perfidia.

Si su lengua es tan procaz,

Ya nos dejarán en paz...

Ó se morirán de envidia.

Si es mío tu corazón...

**FAUSTINA.** (¡Ah...!)

**BUREBA.** Ya es justo que resuelvas

Ser capitana y no vuelvas

A hablar de separacion.

Cierto que estabas muy mona

Con la saya de Pasages,

Mas para algo son los trages

Que vinieron de Pamplona.

Nada á tu hermosura falta,

Mas mi clase y tu decoro...

Vé á vestirme, mi tesoro.

- FAUSTINA. Ya ves, hoy me han dado el alta...  
 Si lo mandas...  
 BUREBA. Te lo ruego.  
 Ya te ha buscado mi amor  
 Alojamiento mejor.  
 Irás á ocuparle luego...  
 FAUSTINA. Bien está. ¿Esperas aquí?  
 BUREBA. Primero, súbdito fiel,  
 Voy á ver al coronel.  
 Pronto volveré por tí. —  
 Pero tú sola... ¡Qué diablo...!  
 Te hace falta una doncella...  
 FAUSTINA. Yo me vestiré sin ella.  
 BUREBA. (*Besando la mano á Faustina.*)  
 A Dios.  
 FAUSTINA. (*Entrando en el cuarto de la izquierda.*)  
 (¡Ay cielos...! ¡Ay Pablo!)

## ESCENA II.

BUREBA.

¡Pobre niña...! Ya se ve,  
 Criada entre calafates  
 Y marineros, no es mucho  
 Que se avergüence y se pame  
 De verse hecha una señora  
 De la mañana á la tarde.  
 Recobrada con mi mano  
 La honra perdida, casi  
 No se atreve á reclamar  
 Mi fé de esposo y amante.  
 Ella me ama; es evidente,  
 Pero yo la he dado márgen  
 Á que de mí desconfie,  
 Que en verdad ha sido infame  
 Mi conducta. Esa tristeza  
 Que la consume no nace  
 De otra causa; no. Pensar  
 Que en su corazon se arraigue  
 Otra pasion... Me idolatra  
 ¡Y se resigna, no obstante,



A vivir oscurecida  
 En la choza de sus padres !  
 Ese noble sacrificio,  
 Ese rasgo de admirable  
 Humildad te hace á mis ojos  
 Mucho mas interesante,  
 Bella Faustina.

(*Mirando adentro.*)

Allí está

Poniéndose el nuevo traje...  
 ¡Qué linda estará con él!—  
 Mas... ¿sabrá tomar el aire  
 De la buena sociedad...  
 La muger del comandante  
 Es cáustica como un diablo;  
 Estrañará los modales...,  
 Algo zurdos en verdad  
 De una... ;Me tiemblan las carnes...!  
 Entre ella y la ordenadora  
 Y otras notabilidades  
 Me la van á sofocar.  
 Lo de la brea, y el cable,  
 Y el remo... es muy verosímil  
 Por desgracia, y si otra sale  
 Diciendo: “la Magdalena  
 No está para tafetaes,”  
 Y otra: “de casta le viene  
 Al galgo...” ;Virgen del Cármen...!  
 Y aun poco me importarían  
 Las pullas y los desaires:  
 La defensa no es difícil  
 Cuando es de frente el ataque.  
 Mas los cumplidos irónicos,  
 Las risitas, los apartes...  
 ¡Oh...! Pero ella es despejada,  
 Ladina y... luego que pase  
 El noviciado... Y en fin,  
 No yendo á ninguna parte  
 Con ella... ¿Qué digo, ingrato...!  
 Tan bonita, tan amable...  
 ¿No es mi consorte legítima?  
 ¿No he jurado en los altares...

¡Eh! afuera preocupaciones  
 Ridículas. Es un ángel;  
 ¡Yo la adoro...! ¡Sí!; también  
 Adoraba á la de Galvez,  
 Y á mi patrona de Alfaro,  
 Y á Gertrudis..., ¡y á su madre!  
 Y á la viuda de Tudela...  
 ¡Soy el mayor botarate...!  
 ¡Oh pero ahora es diferente!  
 Los vínculos conyugales...

(*Mirando otra vez al cuarto de la izquierda.*)

¡Qué lindas formas! ¡No es lástima  
 Que...

### ESCENA III.

BUREBA. BRIONES.

BRIONES. (*A la puerta de la derecha.*)

Con permiso...

BUREBA. Adelante.

BRIONES. Mi capitán, buenos días  
 Tenga usted. — ¡Hola! ¡Qué jaque!  
 ¿Estamos ya de alta?

BUREBA. Sí.

Ya me he quitado el vendage.

BRIONES. ¿Y Faus... ¿Y doña Faustina?  
 (¡Si no puedo acostumbrarme!)

BUREBA. Buena.

BRIONES. (¡Y muriéndose Pablo!

¡Ah mugeres! ¡Ah...!)

BUREBA. ¿Qué trae

Briones?

BRIONES. Traigo esta carta  
 Que ahora acaba de entregarme  
 Para su merced un paisano.

BUREBA. (*Tomándola.*)  
 Venga. (*La abre y lee para sí.*)

BRIONES. (¡Todas son iguales!)

BUREBA. (¡Qué veo!)

BRIONES. (Mas si creyera  
 Pablo al hijo de mi madre...)

BUREBA. (¡Vaya un compromiso ahora...!

Y si Faustina lo sabe...)  
**BRIONES.** Esperaba la respuesta...  
**BUREBA.** Sí; yo mismo iré al instante  
 A llevársela.

**BRIONES.** Ahí abajo,  
 Junto al molino...

**BUREBA.** (Si el diantre  
 Hiciera... Mejor sería  
 Que se hubiese ido á Pasages  
 Faustina...) Oiga usted, sargento.  
 Saldrá dentro de un instante  
 Mi muger. Dígala usted  
 Que si tardo... no lo estrañe,  
 Que un asunto del servicio...  
 Reservado, urgente, grave...  
 Pero no... Yo volveré...  
 Dígala usted que me aguarde...  
 ¡Nada!; —no diga usted nada.  
**BRIONES.** Pero ¿qué...  
**BUREBA.** Ni á ella ni á nadie.

#### ESCENA IV.

*BRIONES.*

¿Qué diablos he de decir  
 Si no sé jota ni ache  
 De lo que dice la carta...  
 Pero apuesto veinte riales  
 A que es de alguna querida,  
 Qué él siempre las tuvo á pares  
 Y... el aquel de cada uno...  
 Mas tú lo quisistes, fraile...

#### ESCENA V.

*FAUSTINA. BRIONES.*

**BRIONES.** (Ya viene... ¡Qué maja! No,  
 No le está mal el... caraute  
 De ese vestido.)

**FAUSTINA.** ¡Miguel!

BRIONES.

*(Haciendo cortesías ridiculas.)*

Beso todo lo besable,  
Doña... Usté ha de perdonar.  
Se me atasca en el gaznate  
El... Faustina, ¿cómo estamos?

FAUSTINA.

Así quiero que me trates.

BRIONES.

¿Qué! ¿No tienes fantasía  
De haber ascendido... ¡Calle!  
¡Suspiras! Y yo juzgaba  
Que estabas tan arrogante,  
Tan sastifecha... Pues Pablo...

FAUSTINA.

¿Qué ha sido de él? Háblame, háblame  
De Pablo...

BRIONES.

¿Te acuerdas de él?

FAUSTINA.

¿Pues pudiera yo olvidarle?

BRIONES.

Ya, sí; pero ¡buen consuelo  
De tripas! Ya te casaste...  
Ya se ve; donde hay patron  
No hay marinero que mande,  
Y al perro flaco...

FAUSTINA.

¡Briones,

Por Dios no me despedaces  
El corazón! Dime...

BRIONES.

Digo...

¿Qué te he de decir? El trance  
De tu casorio y el trago  
De obligarle á ser compadre...,  
O testigo, ó ¿qué demonios  
Me sé yo... dieron al traste  
Con su salud...

FAUSTINA.

¡Ah, Dios mío...

BRIONES.

¡Sin probar vino ni carne  
En dos semanas! ¡Con un  
Calenturon... ¡Voto al draque...  
¡Un moceton como un roble...

FAUSTINA.

Acaba. Su vida...

BRIONES.

Ya hace

Dos días que se levanta,  
Pero parece un cadáver  
De difunto.

FAUSTINA.

¡Ay amor mío!

BRIONES.

¡Qué! ¡Si da grima el mirarle!

¡Oh! y si ya no ha reventado  
Lo mismo que un triquitraque,  
No es suya la culpa; no,  
Porque le tiene un corage  
A la vida... ¡Oh! y morirá;  
¡De jaro! Lia el petate  
Cualquier dia... ¡y ahí te quedas,  
Cuerpo endino!

FAUSTINA. ¡Oh cielos...! Antes

Muera yo mil y mil veces...

BRIONES. ¡Ba! No sería tu sangre

La que hiciera ese milagro,

Sino...

FAUSTINA. ¡Qué horror! ¡Un combate...!

BRIONES. Ni eso tampoco. Tu amor...

FAUSTINA. ¡Ah! si mi amor le bastase...

BRIONES. ¡Con que le amas entadia?

Pues entonces... ¡Voto á sanes...

Yo en tu pellejo...

FAUSTINA. ¡Briones!

BRIONES. Iba á decir un dislate;

Pero mi afeuto de amigo...

Perdóname. Esas ruindades

Se quedan para mugeres

De municion y asi... tales

Como la mia. Quisiera,

Ya que ella me hizo cofadre,

Que tambien fuesen del gremio

Los señores capitanes;

Que algunos bien lo merecen. —

Pero no han nacido en martes

Como yo. — En fin, muerto el perro,

Muerta la rabia... ¡y adelante!

## ESCENA VI.

FAUSTINA. PABLO. BRIONES.

FAUSTINA. ¡Ah... Pablo...

BRIONES. Mira: ¡ahí le tienes!

PABLO. (¡La ingrata...!)

BRIONES. ¡Qué necio afan

De venir aqui... ¿A qué vienes?  
¿A dejar la piel en renes?

PABLO. Vengo... á ver al capitán.

FAUSTINA. (¡La vista aparta de mí!)

PABLO. Traigo una solicitud...

BRIONES. El capitán no está aqui...

PABLO. ¿Ha salido ya? Creí...

Iré á buscarle... ¡Salud!

FAUSTINA. ¡Deten...! ¡Espera...!

PABLO. (¡Traidora!)

FAUSTINA. ¡Sin decir siquiera á Dios  
A esta desdichada!

PABLO. (¡Y llora!)

Ya no tenemos, señora,  
Nada que tratar los dos.  
De otros... no aqui, en rica sala,  
Podrá con frente serena  
Recibir la enorabuena

Quien se ha vestido de gala  
Cuando yo muero de pena.

FAUSTINA. Pablo, tengo obligacion  
De obedecer á un marido,  
Pero ¿no ves mi afliccion?  
Galas llevo en el vestido  
¡Y luto en el corazon!

PABLO. ¡Luto, y tu crueldad me mata!  
Ese corazon infiel...  
Que un tirano me arrebató,  
Era mio, ¡ingrata!

FAUSTINA. ¡Ingrata!  
Siempre reinarás en él.

PABLO. ¿Tu corazon no me olvida?  
¡Oh! vuélvelo á pronunciar  
Y me volverás la vida.

BRIONES. (¡Qué diablo... Aun me harán llorar;  
Y esa es muy mala partida.)

FAUSTINA. Yo te amaba con ternura,  
Pero el destino, mi honor...  
¡Oh! no me llames perjura;  
Que si es grande tu amargura,  
La mia es mucho mayor.

PABLO. ¡Mayor que la mia, cielos!

- Tú al fin no te ves herida  
 Por el puñal de los celos.
- BRIONES. (¡Pobre muchacho! ¡Por vida... ,  
 Yo me tiro de los pelos.)
- FAUSTINA. ¿Zelos? ¡Ah! pero en mal hora  
 Tu corazon no se vende  
 A la ley que el mio llora  
 De halagar á quien le ofende  
 Y olvidar á quien adora.
- PABLO. ¡Maldecido casamiento!  
 Viéndote feliz esposa  
 Moriria yo contento  
 Tal vez... Pero... ¡ah qué tormento...!  
 ¡Ni culpable... ni dichosa...!  
 En fin, ¡todo se acabó  
 Para este desventurado!  
 Ya no has de decir que no...  
 Lazos que el cielo ha formado  
 No he de desatarlos yo.  
 Acaso lejos de mí,  
 Que con mi llanto te aflijo,  
 Vivirás tranquila; sí,  
 Y el tiempo... El deber... Un hijo...  
 (*Echándose en los brazos de Briones.*)  
 ¡Miguel... Sácame de aqui! —  
 (*A Faustina.*)  
 ¡A Dios...! Dejo este papel...  
 (*Poniendo un memorial sobre la mesa.*)
- BRIONES. Ten valor. ¡Eh...! ni un recluta...
- PABLO. Que lo entregue al coronel  
 Mi capitan. Pido en él...
- FAUSTINA. ¿Qué?
- PABLO. Mi licencia absoluta.
- BRIONES. ¡Ba! ¿qué vas á hacer, tronera?  
 Huir de Faustina... bien,  
 ¡Pero dejar la carrera  
 Cuando espero que te den  
 Muy pronto la charretera...!
- PABLO. No. Ya no tengo ambicion.  
 Si antes era mi delicia  
 Esta noble profesion,  
 Ya aborrezco la milicia

Con todo mi corazon.  
 Era Faustina la estrella  
 Que dirigia mi huella,  
 Que enardecia mi frente.  
 Por ella he sido valiente:  
 Cobarde seré sin ella.  
 ¿Qué me importa ya la gloria?  
 ¿Qué enamorada muger  
 De mi esfuerzo hará memoria?  
 ¿A qué piés he de ofrecer  
 El premio de la victoria?  
 ¿Dónde la prenda de amor  
 Está que en horas felices  
 Funde su orgullo, su honor  
 En enjugar mi sudor  
 Y besar mis cicatrices?  
 ¡Oh...! ya seré mal soldado.  
 La licencia me desarme,  
 O ciego y desesperado,  
 Soy capaz... de desertarme,  
 Aunque muera fusilado.

FAUSTINA.

¡Pablo!

BRIONES.

¡Beh... Me escandalizas.

Vive para la nacion,  
 O cierra con la facción  
 Hasta que te haga cenizas  
 Una bala de cañon.

FAUSTINA.

¡Ah! si aun me amas y te dueles  
 De la amarga pena mia,  
 Vive, Pablo, y como sueles  
 A tu frente cada dia  
 Añade nuevos laureles.

PABLO.

¡Que viva yo para verte  
 En brazos de mi rival  
 Y maldiciendo mi suerte  
 Sienta en mi cuello el dogal  
 Y no en mi pecho la muerte!  
 ¿No temes que vengativa  
 Un dia mi mano hiera  
 A quien de tu amor me priva?  
 ¡Oh! para que Pablo viva...  
 Es preciso que otro muera.



FAUSTINA. No mas; huye: otro camino  
 No nos deja ya el destino,  
 Que en tan doloroso extremo,  
 Tú temes ser asesino,  
 Y yo... ; no sé lo que temo!  
 Pido á Dios omnipotente  
 Que sacie en mí su venganza,  
 Y el corazon me desmiente  
 Abrigando una esperanza...  
 Que quizá no es inocente.  
 Tal vez del cielo murmuro  
 Cuando mi honor aseguro,  
 Mas que mi afrenta cruel,  
 Y quizá maldigo fiel  
 Al que maldige perjuró.  
 Quiero alejarte de mí,  
 Y al mirar tu desconsuelo  
 Es tanto mi frenesí  
 Que alzo mis brazos al cielo...  
 ;Y ellos me arrastran á tí...!

(*Se abrazan.*)

PABLO. ;Faustina!

FAUSTINA. (*Retirándose.*) ;Sea el postrero!  
 Pronto en el cielo los dos  
 Mas dulce lazo... (; Yo muero!)

PABLO. Sí; yo moriré primero.—  
 Allí...

(*Besando la mano de Faustina.*)

;A Dios, Faustina!

FAUSTINA. ;A Dios!

(*Se sienta desolada y un momento despues se desmaya.*)

## ESCENA VII.

FAUSTINA. BRIONES.

BRIONES. ;Infeliz! ;Qué sacrificio...!  
 Voy... Pero ya se ha privado  
 La otra... ;Voto á San Mauricio!  
 (*Acudiendo á socorrerla.*)  
 ;Faustina...! Ya me ha tocado  
 Dos veces este servicio.

## ESCENA VIII.

*BRIONES. EL AYUDANTE. FAUSTINA.*

AYUDANTE. ¡Faustina...! ¿Cómo! Un desmayo...  
¿Quién la ha podido decir...

BRIONES. ¿Qué?

BRIONES. Una desgracia...

BRIONES. ¡Desgracia!

¿Cuál?

AYUDANTE. El desdichado fin...

BRIONES. ¡Cielos! ¿De quién...

AYUDANTE. De Bureba.

BRIONES. ¡Ah!

AYUDANTE. Un desafío... En la lid

Queda muerto.

BRIONES. (¡Ah Pablo mio...!)

Perdóneme usted. Ya aquí

No hago falta, que Faustina

Respira... (El otro... En un tris

Estará su vida...) ¡A Dios!

## ESCENA IX.

*FAUSTINA. EL AYUDANTE.*

AYUDANTE. Señora...

FAUSTINA. ¡Triste de mí!

AYUDANTE. ¡Valor!—Otro me ha escusado

El tormento de afligir

A una esposa con la nueva

Fatal...

FAUSTINA. ¿Qué...!

AYUDANTE. ¡Morir así

Un valiente, que cien veces

En la discordia civil..

FAUSTINA. ¿Quién... ¡Oh! Acabe usted...

AYUDANTE. ¡Bureba...!

FAUSTINA. ¡Ah...!

AYUDANTE. ¿Ignoraba usted... Creí...

FAUSTINA. ¡Gran Dios!

AYUDANTE. Un duelo... El hermano

De una dama de Lerin...,  
Ó de Tudela... No sé...  
Se han batido...

FAUSTINA. ¿Ha muerto...?

AYUDANTE. Sí.

FAUSTINA. ¡Ah Bareba...! Por mi causa...

AYUDANTE. Aunque debe usted sentir  
Su muerte funesta..., hay bodas,  
Faustina... Su amigo fui,  
Pero... No era su carácter  
Para hacer á usted feliz.—  
Ni usted quizá...—Otros deberes  
Me llaman lejos de aquí...  
¡A Dios!

### ESCENA X.

FAUSTINA.

Cielos, que su sangre,  
Y no la mía elegís...  
Perdonadle. ¡Era mi esposo...!  
Mas... ¡no me culpeis á mí!

### ESCENA ÚLTIMA.

FAUSTINA. PABLO. BRIONES.

PABLO. ¡Bien mio!

FAUSTINA. ¡Pablo...!

BRIONES. (*Mostrando á Pablo.*)

Aquí está.

(*Mostrando á Faustina.*)

Ahí le tienes.—Cada quis  
Sabe ahora su obligacion.  
Dios no es ningun zarramplin,  
Y cuando así lo ha dispuesto...  
Uno habia de morir;  
No hay remedio: al capitan  
Le llegó su San Martín...  
Lástima es darle de baja  
Estando en su verde abril,

Pero una vez que murió,

*Seculorum* en latín. —

¿Llorais? ¡Bien!

(*A Pablo.*)

Era tu jefe

Y mas valiente que el Cid. —

(*A Faustina.*)

Fué tu marido. Los dos

Tendriais un alma ruin...

Mas luego que pase el luto

De ordenanza... ¿Eh? ¿Qué decís?

¡Faustina...!

PABLO.

FAUSTINA.

Para él mi llanto...

(*Dando la mano á Pablo.*)

¡Vida y alma para tí!

FIN DEL DRAMA.

*Esta interesante Galería comprende hasta el día  
300 comedias próximamente, cuyos autores son:*

- D. Manuel Breton de los Herreros.
- D. Antonio Gil y Zárate.
- D. Juan Eugenio Hartzenbusch.
- D. Antonio García Gutierrez.
- D. Mariano José de Larra.
- D. Ventura de la Vega.
- D. Angel Saavedra (duque de Rivas.)
- D. José Zorrilla.
- D. Miguel Agustín Príncipe.
- D. Patricio de la Escosura.
- D. Eugenio Ochoa.
- D. Francisco Martínez de la Rosa.
- D. Manuel Eduardo de Gorostiza.
- D. Mariano Roca de Togores.
- D. José de Castro y Orozco.
- D. José García de Villalta.
- D. Isidoro Gil.
- D. José de Espronda.
- D. Tomas Rodríguez Rubí.
- D. Eugenio de Tapia.

*Las traducciones comprendidas en ella son las que  
deben representarse en casi todos los teatros, median-  
te estar contratados sus empresarios con el Editor  
para este efecto; y las que en lo sucesivo se publiquen  
en la espresada Galería serán las que se consideren de  
mucho interes para la escena española.*

*Se dan Catálogos á los sugetos que quieran adqui-  
rirlos en todas las librerías donde se halla la espres-  
ada Galería.*

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1. The University of Chicago  
2. The University of Chicago  
3. The University of Chicago  
4. The University of Chicago  
5. The University of Chicago  
6. The University of Chicago  
7. The University of Chicago  
8. The University of Chicago  
9. The University of Chicago  
10. The University of Chicago  
11. The University of Chicago  
12. The University of Chicago  
13. The University of Chicago  
14. The University of Chicago  
15. The University of Chicago  
16. The University of Chicago  
17. The University of Chicago  
18. The University of Chicago  
19. The University of Chicago  
20. The University of Chicago

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



LIBRARY OF CONGRESS



0 022 011 499 5